

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

Rusza Kino na Granicy!



fotoSprinter.pl

Na 16. edycję Przeglądu Filmowego „Kino na granicy” zapraszamy w dniach **29 kwietnia–4 maja**. Po raz kolejny zbudujemy polsko-czeski most filmowy i proponujemy miłośnikom dobrego kina z całej Polski niezwykle weekend majowy. Filmy, koncerty, kino plenerowe, spo-

tkania z niezwykłymi twórcami wypełnią program po brzegi.

W programie jak zawsze przegląd najnowszych czeskich, polskich i słowackich produkcji oraz retrospektywy. Zgodnie z wieloletnią tradycją naszego festiwalu prezentujemy też cykle tematyczne.

Przygotowaliśmy także program muzyczny. Będą też wystawy oraz wydarzenia w ramach Biennale w Wenecji Cieszyńskiej, spotkania, promocje książek, biesiady.

Organizatorzy KnG

Szczegółowy program znajdziemy na stronie 4 i 5.

Trzy dni z Trzema Braćmi: XXIV Święto Trzech Braci

Raz do roku, w czerwcu, Cieszyn i Czeski Cieszyn, zwykle podzielone graniczną Olzą, stają się jednym miastem. Ulice przemierzają barwne korowody, a mieszkańcy i licznie przybyli turyści spotykają się na Moście Przyjaźni przy tradycyjnym cieszyńskim strudlu. Włodarze miast symbolicznie przekazują na trzy dni klucze do połączonego wspólnym świętem miasta ludziami kultury. Na estradach po obu stronach Olzy słyszą orkiestry dęte, muzykę wszystkich generacji, odbywają się koncerty polskich i czeskich gwiazd, występy kabaretów, a także liczne imprezy towarzyszące – wystawy, aukcje, konkursy, kiermasze handlowe. Kulminacyjny punkt Święta to nocna feeria ogni sztucznych.

W tym roku Święto Trzech Braci odbędzie się już po raz XXIV, niebawem więc czeka nas mały jubileusz! Tymczasem tegoroczna impreza, która odbędzie się w dniach 13-15 czerwca, zbliża się wielkimi krokami.

Jak co roku program jest bardzo urozmaicony, przygotowany z myślą o odbiorcach w każdym wieku, o różnych zainteresowaniach. Gwiazdą będzie **Ray Wilson**, jeden z najlepszych brytyjskich wokalistów, związany dawniej m.in. z grupą Genesis. Podczas niedzielnego koncertu zaprezentuje największe przeboje tego znakomitego zespołu. W poniedziałek (16 czerwca) artysta spotka się w Teatrze im. A. Mickiewicza z młodzieżą, gdzie opowie o swoim życiu i zagra akustycznie.

W sobotni wieczór po raz pierwszy w historii Święta Trzech Braci zaprosimy na **kilkugodzinny kabaret** (rozśmieszać nas będą **RAK, Koń Polski, NOC i 44-200**), a po nim na wspólną zabawę i muzyczne wspomnienia lat 80. W programie zatytułowanym „**Hands Up!**” usłyszymy przeboje polskiego i światowego rocka, popu, a także muzyki disco. Na cieszyńskim Rynku wystąpią też wykonawcy związani z miastem i regionem – w tym ustronńska **Tekla Klebetnica**, znana z telewizyjnego show „Mam Talent”, **Szymon Wyrembak** w solowym projekcie „Wyremfunk”, **Zespół Pieśni Tańca Ziemi Cieszyńskiej**, **Orkiestra Dęta „Cieszynianka”**,



a także działający w Domu Narodowym zespół tańca żydowskiego „**Klezmer**” i **sekcja baletowa COK**. Wszystkim – małym i dużym spragnionym wiedzy przekazywanej w niebanalny sposób – proponujemy udział w niedzielnym, wypełnionym eksperymentami pikniku naukowym z Panem Korkiem.

Wiele ciekawych rzeczy będzie się działo również poza cieszyńskim Rynkiem – w **Brackim Browarze Zamkowym** (sobotnie koncerty: czeskiego zespołu coverowego ASO oraz bielskiej formacji Zgreddybillies, znanej m.in. z programu „Must Be The Music”), na **Campingu „Olza”** (rodzinny piknik sportowo-rekreacyjny), **obiektach MOSiR-u** (biegi, mecz piłki nożnej kobiet).

Imprezie jak co roku towarzyszy kiermasz handlowy, w tym roku w większym niż do tej pory zakresie, promujący produkty regionalne – w tym słynne cieszyńskie kanapki!

Po raz pierwszy zapraszamy do współpracy przedsiębiorców, którzy chcieliby zareklamować się podczas imprezy na telebimie ustawionym obok sceny. **Istnieje możliwość wykupu czasu emisyjnego na telebimie** (atrakcyjne ceny!).

Szczegółowy program: www.swietotrzechbraci.pl.

COK

Będzie się działo na torze motocrossowym!

Na torze motocrossowym w Cieszynie Boguszowicach (przy ul. Motokrosowej) w dniach **3-4 maja** (sobota, niedziela) zostanie rozegrana **II runda Mistrzostw Europy EMX w klasach Open, 65 i 85cc**. Będzie to runda kwalifikacyjna strefy Wschodniej. Zgodnie w wcześniejszymi ustaleniami zawody miały odbyć się na Ukra-



Widowiskowe wyścigi zaplanowano na niedzielę 3 maja (g. 10.00-16.00).

inie (Kijów), jednak sytuacja polityczna w tym kraju spowodowała, że zostały przeniesione do Polski. Ich organizatorem jest PZM i Cieszyński Klub Motocyklowy. W sobotę odbywać się będą treningi klasyfikacyjne, a wyścigi w niedzielę w godz. 10.00-16.00.

Na maszynie startowej pojawiają się czołowi zawodnicy z Litwy, Łotwy, Estonii, Ukrainy, Białorusi, Rosji i Polski. To spośród tego grona rekrutują się riderzy rywalizujący w mistrzostwach Świata, tacy jak choćby **Evgenij Bortnykhev**. Dlatego emocji na pewno nie zabraknie. Podobnie zresztą jak w klasach 65 i 85ccm. Choć jadą w nich bardzo młodzi zawodnicy, to ich zapał do walki i wysoki poziom jeźdźstwa wzbudza podziw nie tylko rówieśników obserwujących zawody, ale także ich rodziców. Do rywalizacji przystąpi również czołówka polskich zawodników. Swoją udziałą zapowiedzieli m.in. **Karol i Łukasz Kędzierscy i Tomasz Wysocki**.

Tor w Cieszynie to jeden najciekawszych i najładniejszych obiektów tego typu nie tylko w Polsce. Kilka lat temu przeszedł gruntowną modernizację i dzisiaj spełnia wszelkie standardy wymagane przy organizacji międzynarodowych imprez. Tor o gliniastej nawierzchni ma 1640 metrów długości, zaprojektowano na nim 16 skoków i 17 zakrętów, w najwęższym miejscu liczy 6 metrów. Ewenementem niespotykanym na tego rodzaju obiektach są ustawione trybuny, na których zasiąść może 1000 widzów.

Mistrzostwa w majowy weekend przyciągną tradycyjnie parę tysięcy publiczności. Sporty motocrossowe mają w Cieszynie ogromną tradycję, bo zawody w tej dyscyplinie odbywają się tu od kilkudziesięciu lat. Wśród publiczności znajdują się zapewne też fani MX z Czech, stali goście organizowanych tu imprez motocrossowych.

CKM



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Bezpłatny Internet popularny w Cieszynie

Miasto Cieszyn uruchomiło bezpłatny punkt dostępu do Internetu dla osób korzystających z węzła przesiadkowego przy ul. Feliksa Hajduka. Bezprzewodowy dostęp, tzw. *hot spot*, funkcjonuje w ramach zrealizowanego przez miasto Cieszyn projektu pn. „Stworzenie sieci publicznych punktów dostępu do Internetu w Cieszynie” i stanowi kontynuację punktu działającego pierwotnie na terenie dworca PKS.

Jednocześnie przypominamy, iż w ramach całego systemu w mieście wszyscy zainteresowani mogą korzystać z bezpłatnego dostępu do Internetu za pomocą komputerów stacjonarnych w 3 pracowniach komputerowych, poprzez infokioski w 8 punktach miasta oraz za pomocą urządzeń przenośnych w 4 wyznaczonych strefach. Od uruchomienia punktów w 2010 roku cieszą się one niezmiennie zainteresowaniem mieszkańców i turystów. Miejszczanie średnio korzysta z nich ok. 6300 osób.

GDZIE MOŻNA SKORZYSTAĆ Z BEZPŁATNEGO INTERNETU?

Pracownie komputerowe:

1. Czytelnia Biblioteki Miejskiej – ul. Głęboka 15 (9 stanowisk komputerowych).
2. Filia Biblioteki Miejskiej – ul. Kamienna 3c (3 stanowiska komputerowe).
3. Dom Spokojnej Starości – ul. Mickiewicza 13 (3 stanowiska komputerowe).

W każdej pracowni znajduje się 1 stanowisko przystosowane do korzystania przez osoby niedowidzące i niewidome, dzięki zastosowaniu odpowiednich urządzeń i oprogramowania tj. klawiatury z nakładkami Braille'a, oprogramowania udźwiękowiającego system operacyjny, syntezatora mowy, odtwarzacza systemu Daisy (międzynarodowy system zapisu cyfrowych książek mówionych dla niewidomych), a także oprogramowania powiększającego zawartość ekranu.

Infokioski:

1. Urząd Miejski w Cieszynie – Rynek 1 (I piętro, korytarz przy pok. nr 12).
2. Starostwo Powiatowe – ul. Bobrecka 29 (1 przed wejściem głównym, 2 w holu przy schodach, 1 na I piętrze w pok. nr 107).
3. Starostwo Powiatowe – ul. Szeroka 13 (hol na parterze przy wejściu).
4. Uniwersytet Śląski – ul. Bielska 62 (budynek główny, hol na parterze).
5. Szpital Śląski – ul. Bielska 4 (izba przyjęć, hol na parterze).
6. Urząd Miejski w Cieszynie – ul. Kochanowskiego 14.
7. Hala widowiskowo-sportowa – ul. Sportowa 1 (hol główny obok windy).
8. Zamek Cieszyn – ul. Zamkowa 3A (hol budynku oranżerii).

Można na nich przeglądać większość zasobów sieci Internet, jak również można wysyłać wiadomości elektroniczne. Urządzenia te są przystosowane do korzystania przez osoby niepełnosprawne poruszające się na wózkach inwalidzkich dzięki funkcji regulacji wysokości.

Hotspoty WiFi (bezprowadowy dostęp do Internetu w wybranych strefach miasta)

1. Rynek
2. Park na Górze Zamkowej
3. Park Pokoju
4. Węzeł przesiadkowy przy ul. Feliksa Hajduka.

Instrukcja korzystania z hotspotów

Zaczynamy od wykrycia dostępnych sieci bezprzewodowych i połączenia się z siecią o nazwie „PIAPCieszyn”. Następnie użytkownik rejestruje się przez podanie imienia, nazwiska i adresu. Po rejestracji możemy się już zalogować na utworzone podczas rejestracji konto i hasło, akceptując równocześnie regulamin. Zarejestrowanego konta można używać podczas kolejnego korzystania z hotspotów.

Wydział Strategii i Rozwoju Miasta UM

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013. Projekt realizowany w ramach Programu Rozwoju Subregionu Południowego Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby

Czy obsługa w Ratuszu jest satysfakcjonująca? Sprawdziliśmy...

Przez blisko pięć miesięcy każdy, kto załatwiał jakąkolwiek sprawę w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, dzięki udostępnionej anonimowej ankiecie mógł ocenić swój poziom satysfakcji z jakości obsługi przez urzędników. Zdecydowana większość respondentów to mieszkańcy Cieszyna z wykształceniem średnim bądź wyższym. Przedstawiamy najważniejsze wyniki badania:

- ponad 90% respondentów odwiedziło Urząd osobiście, pozostali i część z nich kontaktowała się też telefonicznie (27%) i pisemnie (10%);
 - blisko 74% ankietowanych było zadowolonych z jakości obsługi;
 - ok. 65% oceniło uzyskane informacje jako zrozumiałe i wyczerpujące, a czas oczekiwania na załatwienie sprawy jako zadowalający;
 - ponad 80% ankietowanych bez problemów trafiło do właściwego merytorycznie pracownika;
 - 40% przed wizytą w Urzędzie korzystało z materiałów na stronie internetowej Urzędu i tylko 9% pytanych ocenia jakość tych informacji negatywnie;
 - najczęstszym źródłem informacji o działaniach Urzędu są: „Wiadomości Ratuszowe” (61%), prasa lokalna (51%), strona www.um.cieszyn.pl (36%) oraz BIP (18%);
 - godziny pracy Urzędu Miejskiego odpowiadają ponad 80% respondentów.
- Dziękujemy za podzielenie się swoimi opiniami! Dzięki nim będziemy pracować nad jeszcze lepszą obsługą odwiedzających.

BZ

Stowarzyszenie dziękuje za wsparcie

Stowarzyszenie „Działajmy Razem” TRIANON PL (Cieszyn, ul. Bielska 4) informuje, że w wyniku prowadzonej w dniach 31.03. do 5.04.2014 zbiórki publicznej udało się nam zebrać 620 zł.

Serdecznie dziękujemy wszystkim osobom za życzliwość, wsparcie oraz datki ofiarowane przy zakupie ozdób świątecznych, wykonanych przez podopiecznych naszego stowarzyszenia.

Celem naszej akcji było zebranie funduszy na pomoc osobom niepełnosprawnym. Uzbierana w ramach zbiórki kwota zostanie w całości przeznaczona na wyjście kulturalne (udział w imprezie kulturalno-oświatowej) podopiecznych Stowarzyszenia.

Zbiórka została przeprowadzona na podstawie zezwolenia Burmistrza Miasta Cieszyna – decyzją nr SO.5311.3.2014 z dnia 28 marca 2014 r.

Stow. „Działajmy Razem” TRIANON PL

16. Przegląd Filmowy KINO NA GRANICY

Wtorek 29.04.

- 11:30 KaSS WM „Awatar” czyli zamiana dusz (Janusz Majewski, 1964) 59'
- 12:00 CENTRAL VV C. K. dezercerzy (Janusz Majewski, 1985) 154'
- 13:00 TEATR HU Aglaja (Krisztina Deák, 2012) 112'
- 13:00 KaSS
 - NF **Ab ovo** (Anita Kwiatkowska-Naqvi, 2012) 5'
 - NF **Mazurek** (Julia Kolberger, 2013) 31'
 - NF **Rogalik** (Paweł Ziemilski, 2012) 17'
 - NF **Toto** (Zbigniew Czapla, 2013) 12'
 - NF **Zabicie ciotki** (Mateusz Głowacki, 2013) 30'
- 14:00 KaSS **Wystawa: Polska, Europa, świat – Twarze Agnieszki Holland**
- 15:30 TEATR **Wystawa: Dušan Hanák: Fotografie filmového režiséra**
- 16:00 CENTRAL NF **Donšajni** (Jiří Menzel, 2013) 100' DCP
- 16:00 KaSS VV **Lekcja martwego języka** (Janusz Majewski, 1979) 96'
- 16:00 TEATR
 - DH **Omša** (Dušan Hanák, 1967) 11'
 - DH **322** (Dušan Hanák, 1969) 92'
- 19:00 KaSS VV **Mogiła nieznanego żołnierza** (Ryszard Ordyński, 1927) 79'
- 19:00 TEATR NF **Uroczyste otwarcie: Revival** (Alice Nellis, 2013) 115'
- 19:30 CENTRAL NF **Revival** (Alice Nellis, 2013) 115'
- 22:00 CENTRAL NF **Šmejdi** (Silvie Dymáková, 2013) 78'
- 22:00 KLUB **Koncert: Kieslowski**

Środa 30.04.

- 10:00 DOM **Dla dzieci: Porwanie w Tiu-turlistanie** (Zdzisław Kudła, Wojciech Żukrowski, 1986) 94' (PL)
- 10:30 CENTRAL WM **Sublokator** (Janusz Majewski, 1966) 90'
- 11:00 PIAST DH **Złata šedesátá: Dušan Hanák** (Martin Šulík, 2009) 60'
- 11:00 TEATR
 - NF **Pandy** (Matúš Vizár, 2013) 12'
 - NF **Exponáty alebo príbehy z kaštieľa** (Palo Korec, 2013) 71'
- 13:00 CENTRAL BM **Bilet powrotny** (Czesław Petelski, Ewa Petelska, 1978) 105'
- 13:00 PIAST
 - KH **Hulki-Laskowskiego przygoda ze Szwajkiem** (Józef Głębski, 1999) 28'
 - KH **Osudy dobrého vojáka Švejka** (Jiří Trnka, 1954) 76'
- 13:00 TEATR NF **Jako nikdy** (Zdeněk Tyc, 2013) 93'
- 15:30 CENTRAL NF **Pojedeme k moři** (Jiří Mádl, 2014) 90'
- 15:30 PIAST VV **Evropa tančila valčík** (Otakar Vávra, 1989) 99'

- 15:30 TEATR NF **Płynące wieżowce** (Tomasz Wasilewski, 2013) 93'
- 18:00 CENTRAL NF **Rozkoš** (Jitka Rudolfová, 2013) 111'
- 18:00 PIAST
 - KH **Zvony pana Mláčena** (Zdeněk Podskalský, 1973) 45'
 - KH **Franz Kafka** (Piotr Dumala, PL 1991) 16'
 - KH **Inkarnace** (Pavel Barta, CZ 1994) 23'
 - KH **K. kontra Kafka** (Longin Szmyd, PL 1997) 9'
- 18:00 TEATR
 - DH **Deň radosti** (Dušan Hanák, 1972) 22'
 - DH **Obrazy starého sveta** (Dušan Hanák, 1972) 78'
- 20:30 CENTRAL NF **Bez miłości** (Barbara Sass, 1980) 99'
- 21:00 ZAMEK KH **Amerika** (Vladimír Michálek, CZ 1994) 90'
- 22:30 KLUB **Koncert: Bokka**

Czwartek 1.05.

- 10:00 DOM **Dla dzieci: Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie** (Stanisław Dülz, 1986) 68' (PL)
- 10:30 CENTRAL NF **Kandidát** (Jonáš Káraček, 2013) 100'
- 11:00 TEATR VV **Lalie poľné** (Elo Havetta, 1972) 80'
- 11:30 DOM
 - **Glasgow** (Piotr Subbotko, 2010) 30'
 - **Urodziny** (Maciej Sobieszczanski, 2011) 25'
 - **Psubrat** (Maria Zbąska, 2013) 30'
- 11:30 PIAST NF **Stopy na hřebeni** (Pavol Barabáš, 2013) 53'
- 13:00 AVION **Spotkanie: W otoczeniu, kulturze, głowach – co nam zostało sprzed 1914 roku?**
- 13:00 CENTRAL BM **Kolory kochania** (Wanda Jakubowska, 1988) 97'
- 13:00 PIAST
 - DH **Učenie** (Dušan Hanák, 1965) 15'
 - DH **Ružové sny** (Dušan Hanák, 1976) 80'
- 13:00 TEATR NF **Imagine** (Andrzej Jakimowski, 2013) 105'
- 15:30 CENTRAL
 - NF **Sneh** (Ivana Šebestová, 2013) 18'
 - NF **Nový život** (Adam Ol'ha, 2013) 77'
- 15:30 PIAST
 - VV **Piostkarten** (Stanisław Różewicz, 1979) 11'
 - VV **Signum laudis** (Martin Hollý, 1980) 84'
- 15:30 TEATR
 - UA **Damage** (Władimir Własenko, UA 2013) 3'
 - UA **ToyKhtoProyshovKrizVohon** (Mykhailo Illienko, 2011) 106'
- 18:00 CENTRAL NF **Příběh kmotra** (Petr Nikolaev, 2013) 99'

- 18:00 PIAST NF **Dziewczyna z szafy** (Bodo Kox, 2013) 89'
- 18:00 TEATR
 - NF **Hřích boha** (Agnieszka Holland, 1969) 24'
 - NF **Powrót Agnieszki H.** (Krystyna Krauze, Jacek Petrycki, 2013) 70'
- 21:00 CENTRAL NF **Vejška** (Tomáš Vorel, 2014) 85'
- 21:00 ZAMEK KH **Vzorný kinematograf Haška Jaroslava** (Oldřich Lipský, 1955) 96'
- 22:30 KLUB **Koncert: Zrní**

Piątek 2.05.

- 09:00 KaSS **Dla dzieci: Gwiazda Kopernika** (Zdzisław Kudła i Andrzej Orzechowski, 2009) 94' (PL)
- 10:00 DOM **Spotkanie: Krok pierwszy: scenariusz**
- 10:30 CENTRAL BM **Bluszczyk** (Hanka Włodarczyk, 1982) 99'
- 11:00 DOM **Dla dzieci i nie tylko: Legendy staré Prahy** (Ondřej Žatečka, Marek Berger, 2013) 37' (PL)
- 11:00 KaSS
 - NF **Rondo** (Janusz Majewski, 1958) 15'
 - NF **Sen jest życiem** (Stefan Szlachtycz, 2013) 59'
- 11:00 PIAST VV **Zbehovia a pútnici** (Juraj Jakubisko, 1968) 60'
- 11:00 TEATR NF **Tatarské touhy** (Krystyna Krauze, 2012) 59'
- 12:00 DOM **Prosta historia o miłości** (Arkadiusz Jakubik, 2010) 80'
- 13:00 CENTRAL NF **Nepravděpodobná romance** (Ivan Vojnár, 2013) 105'
- 13:00 KaSS BM **Agnieszka Osiecka: filmy szkolne** (Agnieszka Osiecka, 1958-1961) 71'
- 13:00 PIAST DH **Ja milujem, ty miluješ** (Dušan Hanák, 1980) 100'
- 13:00 TEATR NF **Sekrety miłości** (Krystian Matysek, 2012) 89'
- 15:30 CENTRAL NF **Papusza** (Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze, 2013) 130'
- 15:30 KaSS
 - WM **Docent H.** (Janusz Majewski, 1962) 22'
 - WM **Szpital** (Janusz Majewski, 1962) 23'
 - WM **Błękitny pokój** (Janusz Majewski, 1965) 29'
 - WM **Pierwszy pawilon** (Janusz Majewski, 1965) 24'
- 15:30 PIAST
 - VV **Len lístok poľnej pošty** (Peter Solan, 1977) 15'
 - VV **Anjel milosrdenstva** (Miloslav Luther, 1994) 95'
- 15:30 TEATR NF **Bella Mia** (Martin Duba, 2013) 93'
- 18:00 CENTRAL NF **Křídla Vánoc** (Karin

Babinska, 2013) 110'

- 18:00 PIAST VV **Štyridsaťštyri** (Paľo Bielik, 1957) 121'
- 18:00 TEATR WM **Urząd** (Janusz Majewski, 1969) 83'
- 20:30 AVION **Koncert: The Fathers**
- 20:30 CENTRAL NF **Líbánky** (Jan Hřebejk, 2013) 98'
- 21:00 ZAMEK
 - UA **Podorozh do zaliznykh ptakhiv** (Maryna Grishay, 2012) 12'
 - UA **Orangelove** (Alan Badojew, 2007) 80'
- 22:30 KLUB **Koncert: Dr Misio**
- 23:00 CENTRAL NF **Fair Play** (Andrea Sedláčková, 2014) 100' **projekce Kina Central, mimo program Kina na hranici!**

Sobota 3.05.

- 10:30 CENTRAL NF **Klauni** (Viktor Tauš, 2013) 120'
- 11:00 PIAST KH **Haškovy povídky ze starého mocnářství** (Miroslav Hubáček, 1952) 80'
- 11:00 TEATR
 - NF **Fongopolis** (Joanna Kozuch, 2014) 13'
 - NF **Hodina dejepisu** (Dušan Trančík, 2012) 59'
- 13:00 CENTRAL BM **Mężczyzna niepotrzebny!** (Laco Adamik, 1981) 95'
- 13:00 PIAST
 - DH **Výzva do ticha** (Dušan Hanák, 1965) 12'
 - DH **Tichá radost** (Dušan Hanák, 1985) 88'
- 13:00 TEATR
 - UA **Bila vorona** (Anatolij Lavrenishyn, 2010) 10'
 - UA **Kross** (Maryna Vroda, UA/FR 2011) 15'
 - UA **Nastupniy** (Anatolij Lavrenishyn, 2003) 4'
 - UA **Pozvonky** (Maryna Grishay, 2012) 35'
 - UA **Poriatunok** (Nikon Romanchenko, 2013) 16'
 - UA **Yaderni vidkhody** (Myroslav Slaboshpytskiy, 2012) 29'
 - UA **Staty tverdym** (Stepan Koval, 2009) 15'
- 15:30 CENTRAL NF **Zamatoví teroristi** (Peter Kerekeš, Pavol Pekarčík, Ivan Ostrochovský, 2013) 87'
- 15:30 PIAST
 - DH **Prišiel k nám Old Shatterhand** (Dušan Hanák, 1966) 12'
 - DH **Papierové hlavy** (Dušan Hanák, 1995) 96'
- 15:30 TEATR KH **Proces** (Agnieszka Holland, Laco Adamik, 1980) 119'
- 18:00 CENTRAL NF **Krásno** (Ondřej Sokol, 2014) 95'
- 18:00 PIAST KH **Dobry vojak Švejk** (Karel Steklý, 1956) 105'
- 18:00 TEATR
 - NF **Błękittne drzewo** (Anna Przybyłko, 2013) 6'
 - NF **Chce się żyć** (Maciej Pieprzyca, 2013) 107'
- 21:00 CENTRAL NF **Kauza Cervanová** (Robert Kirchoff, 2013) 100'
- 21:00 ZAMEK

- NF **Strach** (Martin Krejčí, 2013) 21'
- NF **Show!** (Bohdan Bláhovec, 2013) 68'
- 22:30 KLUB **Koncert: Puding pani Elvi-sovej**
- 23:00 CENTRAL NF **Láska, soudruhu!** (Taru Makelä, 2014) 105'

Niedziela 4.05.

- 10:00 CENTRAL BM **Palace Hotel** (Ewa Kruk, 1977) 89'
- 10:00 PIAST VV **České století: Veliké bo-urání** (Robert Sedláček, 2013) 74'
- 10:30 TEATR NF **Hořící keř** (Agnieszka Holland, 2013) 232'
- 12:00 CENTRAL NF **Colette** (Milan Cieslar, 2013) 125'
- 12:00 PIAST DH **Súkromné životy** (Dušan Hanák, 1990) 106'
- 15:00 CENTRAL NF **Hany** (Michal Samir, 2014) 100'
- 15:00 PIAST KH **Poslušně hlásím** (Karel Steklý, 1957) 91'
- 17:30 CENTRAL NF **Zázrak** (Juraj Lehotský, 2013) 78'
- 19:00 CENTRAL NF **Wałęsa. Człowiek z nadziei** (Andrzej Wajda, 2013) 128'

Legenda

BM – Biały mazur. Kino kobiet w polskiej kinematografii
DH – Dušan Hanák. Retrospektywa
HU – Element węgierski
KH – Franz Kafka & Jaroslav Hašek. Retrospektywa
NF – Nowe filmy
UA – Granice i mury świata: Na filmowej Ukrainie
VV – Wielka Wojna 1914-1918
WM – Kurt Weber & Janusz Majewski. Retrospektywa

AVION – Čitárna & kavárna Avion/Noiva, Český Těšín, Hlavní 1
CENTRAL – Kino Central, Český Těšín, ul. Štefánikova 27
DOM – Dom Narodowy, Cieszyn, Rynek 12
KaSS – Kulturní a společenské středisko Střelnice, Český Těšín, Střelniční 1
KLUB – Klub festiwalowy, Cieszyn, Wzgórze Zamkowe
PIAST – Kino Piast, Cieszyn, ul. Ratuszowa 1
SZARA – Galeria Szara, Cieszyn, ul. Srebrna 1
TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza, Cieszyn, pl. Teatralny 1
ZAMEK – Projekcje pod Wieżą Piastowską, Cieszyn, Wzgórze Zamkowe

Zmiany w programie zastrzeżone.

Bilety:

Bilety 3-dniowe

1. Cena biletu 3-dniowego: 65 zł (420 Kč).
2. Sprzedaż rozpoczyna się 29 kwietnia w miejscach projekcji (Teatr im. Ada-

kino
na
hra
gra
nici
nicv

16. Przegląd Filmowy
 Filmová přehlídka

Cieszyn, Český Těšín
 29 04 — 04 05
 2014

kinonegronizypl / kinonahranici.cz

ma Mickiewicza, Kino Piast, Kino Central) w godzinach otwarcia kas.

3. Bilet 3-dniowy ważny jest wyłącznie z opaską zakładaną na rękę w miejscu zakupu.

4. W przypadku zgubienia lub zniszczenia biletu 3-dniowego lub opaski, nie będą wydawane ich duplikaty.

5. Organizatorzy nie przyjmują zwrotów zakupionych biletów 3-dniowych.

6. Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zakończenia sprzedaży biletów 3-dniowych w każdej chwili bez podania przyczyny.

Zasady korzystania z biletu 3-dniowego

1. Bilet 3-dniowy obejmuje trzy kolejne dni imprezy i ważny jest wyłącznie z opaską zakładaną na rękę w miejscu zakupu.

2. Bilet 3-dniowy upoważnia do wejścia na projekcje filmowe w miarę wolnych miejsc w obiektach.

3. Bilet 3-dniowy nie obejmuje pakietu startowego (torba, katalog, koszulka).

4. Bilet 3-dniowy nie obejmuje wstępu na koncerty odbywające się w Klubie Festiwalowym, jednak upoważnia do zakupu biletu zniżkowego.

5. Bilet 3-dniowy wraz z opaską nie może być przekazywany innej osobie.

Bilety na poszczególne seanse

1. Bilety na poszczególne seanse w cenie 12 zł (80 Kč) można zakupić we wszystkich miejscach projekcji (Teatr im. Adama Mickiewicza, Kino Piast, Kino Central, COK Dom Narodowy, KaSS Střelnice) przed rozpoczęciem seansu.

2. Sprzedaż biletów na poszczególne seanse trwa do wyczerpania puli przeznaczonej do sprzedaży.

3. Organizatorzy zastrzegają sobie możliwość zakończenia sprzedaży biletów na poszczególne seanse w każdej chwili bez podania przyczyny.

Organizatorzy KnG

Obchody święta Konstytucji 3 maja

Rada Miejska Cieszyna, Burmistrz Miasta Cieszyna, Katolicka Parafia św. Marii Magdaleny w Cieszynie, Rada Powiatu Cieszyńskiego, Starosta Cieszyński zapraszają do wzięcia udziału w obchodach święta Konstytucji 3 maja.

Program obchodów:

- godz. 10:30 – Msza Patriotyczna – Sanktuarium Matki Boskiej Cieszyńskiej (Kościół Parafialny p.w. Św. Marii Magdaleny w Cieszynie)
- godz. 11:30 – Rynek. Okolicznościowe przemówienie Przewodniczącego Rady Miejskiej i złożenie kwiatów pod tablicą pamiątkową Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego
- godz. 11:50 – Przejście pod Pomnik Legionistów – złożenie kwiatów pod pomnikiem oraz pod tablicą pamiątkową Józefa Piłsudskiego (ul. Głęboka 25)
- godz. 12:00 – na płycie Rynku:
 - Majówka na rynku – „Ojczyzna – zbiorowy obowiązek”
 - „Biało-czerwona” – malujemy polską flagę
 - pokaz strojów historycznych Polski szlacheckiej
 - wystawa okolicznościowa Muzeum 4 PSP – „Cieszyniacy w walce o niepodległość”
 - punkt informacyjny edukacji obronnej
 - 4 lekcja patriotycznego śpiewania
 - koncert orkiestry dętej „Cieszynianka”
 - grochówka wojskowa.
- godz. 14:00–16:00 – „Witaj Maj, Trzeci Maj, u Polaków błogi raj”? Spotkanie poświęcone Konstytucji 3 maja oraz jej znaczeniu dla dziejów narodu i państwa polskiego, połączone z pokazem bezcennych druków z epoki (Książnica Cieszyńska, ul. Mennicza 46).

Organizatorzy proszą o wystawienie pocztów sztandarowych.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców miasta i powiatu do udziału w uroczystościach.

Malujemy polską flagę

3 maja w samo południe zapraszamy na Rynek całe rodziny do wspólnego malowania narodowej flagi. Wykonajmy najdłuższą „biało-czerwoną” w Cieszynie! Prace mogą być przygotowane wcześniej w ramach zajęć szkolnych, a także indywidualnie (najlepiej malowane farbami na kartkach formatu A3).

COK

Muzyka i pieśni, które przenoszą w czasie



Cykl koncertów „Muzyka i Pieśni Średniowiecznej Europy” COK Dom Narodowy realizuje od 2010 roku. Od 5 lat, wiosną gościmy najlepsze polskie i czeskie zespoły muzyki dawnej, których twórczość inspirowana jest kulturą sakralną i świecką czasów Średniowiecza. Zapraszając na tegoroczne koncerty mamy nadzieję, że spełnią one Państwa artystyczne oczekiwania.

25 kwietnia (piątek) o godz. 19.30 w Kościele OO. Bonifratrów (pl. Londzina 1) wystąpi **Zespół Muzyki Dawnej „Scandicus”**. W Cieszynie grupa wystąpi w składzie: Tymoteusz Dorda (śpiew, fidel), Jakub Kabus (śpiew, symfonia), Sławomir Witkowski (śpiew, lutnia), Piotr Flis (harfa romańska, flet prosty, kier. muzyczne). Wykonują muzykę średniowieczną, przede wszystkim wokalną. Ich repertuar stanowią pieśni religijne i świeckie wywodzące się z wielu źródeł.

9 maja (piątek) o godz. 18.30 w Kościele SS. Boromeuszek (Górny Rynek 6) będzie można wysłuchać koncertu warszawskiego duetu „**Sol et Luna**”. Zespół w składzie: Saba Zuzanna Krasoczko – śpiew, harmonium, flety, dań, Mieczysław Eligiusz Litwiński – śpiew, harmonium, setar, tar, santur, cytra smyczkowa, darabukka, wykonuje poezję z kręgu różnych kultur świata. W trakcie koncertu będzie można również oglądać realizację plastyczną „Anioł” autorstwa Jacka Wudarczyka – malarza, rzeźbiarza, teoretyka sztuki.

Natomiast **16 maja** (piątek) o godz. 18.00 w sali widowiskowej Domu Narodowego prezentuje się **Zespół Muzyki Dawnej Jar**. Utworzony w 2006 roku, gra muzykę inspirowaną słowiańszczyzną wczesnego średniowiecza. Bazuje na muzycznych i lirycznych zapisach etnografów, a także na podaniach, legendach i obrzędowości ludowej Słowian. Wykorzystuje wykonane przez siebie kopie instrumentów historycznych i pasterskich. Grupa uczestniczy w licznych koncertach w kraju i za granicą m.in. na festiwalach średniowiecznych, dniach miast, historycznych piknikach.

Wstęp na wszystkie koncerty jest bezpłatny. Zapraszamy!

COK

Kongres Przedsiębiorczości Młodzieży

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” we współpracy z Bankiem PKO BP, Wyższą Szkołą Biznesu w Dąbrowie Górniczej Oddział w Cieszynie oraz Zamkiem Cieszyn organizuje konkurs z zakresu ekonomii i bankowości pod nazwą „Kongres Przedsiębiorczości Młodzieży”. Proponujemy nową formę edukacji – pracę własną na bazie uzyskanych podczas spotkań informacji. W konkursie współzawodniczyć będą uczniowie gimnazjów i szkół średnich.

W ramach Kongresu odbędą się trzy **spotkania tematyczne: 5 maja** w Domu Narodowym, **13 maja** w Zamku Cieszyn oraz **20 maja** w cieszyńskiej Wyższej Szkole Biznesu (wszystkie rozpoczynają się o godz. 11.00). Po każdym z nich drużynom zostaną przedstawione pytania, na które odpowiedzi będzie musiała wpłynąć do COK do 30 maja. Jury składające się z wykładowców oceni przedstawione odpowiedzi, a najlepsze 3 drużyny zdobędą nagrody rzeczowe. Regulamin dostępny jest na stronie www.domnarodowy.pl (w zakładce konkursy). **Zgłoszenia do 30.04.** Uroczyste wręczenie nagród odbędzie się podczas Święta Trzech Braci. Zapraszamy do udziału!

COK

Habani i ich ceramika

Muzeum Śląska Cieszyńskiego zaprasza na wykład z cyklu „Spotkania Szersznikowskie”, który odbędzie się **30 kwietnia** (środa) o godzinie 17.00 w Sali Rzymskiej. Wykład pod tytułem „Habani i ich ceramika w zbiorach Muzeum Śląska Cieszyńskiego” wygłosi Irena Adamczyk.

Muzeum Śląska Cieszyńskiego posiada największą w Polsce kolekcję ceramiki habańskiej. Jej wytwórcy, nazywani Habanami lub hutterowcami, należeli do społeczności, która ukształtowała się w Szwajcarii w 30. latach XVI wieku i tworzyła radykalne skrzydło reformacji. Przymusowe przemieszczanie się spowodowane niechęcią jaką darzono ich „rewolucyjne” poglądy spowodowało, że dotarli na południe Moraw, a później na terytorium dzisiejszej południowo-zachodniej Słowacji. Wśród wielu rzemiosł jakimi się trudnili była też produkcja ceramiki. Wysokiej klasy naczynia z renesansowym zdobnictwem zachwycały miejscową ludność, a także właścicieli majątków, w których się osiedlali. Mimo, że nie udało im się na stałe osiedlić na Morawach i Słowacji, które również zmuszeni byli opuścić, produkcja fajansowych naczyń według wzorców habańskich przejęta została przez tutejszych rzemieślników i elementy jej zdobnictwa odnajdujemy nawet we współcześnie wykonywanych wyrobach. Ich ciekawa historia, religia, sposób życia do dzisiaj stanowią temat wielu prac badawczych.

W zbiorach MŚC znajduje się kilkanaście naczyń, głównie dzbanów i dzbanków pochodzących z XVII, XVIII i XIX wieku.

MŚC/Irena Adamczyk

Galeria Domu Narodowego zaprasza...

W Galerii COK od **8** (wernisaż godz. 17.00) do **29 maja** oglądać można „Barwy folkloru” – wystawę malarstwa Agnieszki Pawlitko. Autorka urodziła się i mieszka w Cieszynie. Zajmuje się malarstwem i rękodziełem artystycznym. Tworzy głównie w technice akrylowej. Ulubionym tematem jej prac jest folklor i sztuka ludowa, główną inspiracją – obrzędy i zwyczaje ludowe związane nie tylko z regionem Śląska Cieszyńskiego. Fascynują ją występy zespołów folklorystycznych, stroje ludowe, ich kolory, zdobienia, hafty. To przekłada się też na zainteresowania rękodziełem artystycznym – techniki współczesne łączy z tradycyjnymi – wykorzystuje np. motywy haftu beskidzkiego do tworzenia biżuterii.

W Galerii „Na Piętrze” prezentujemy cykl zdjęć wykonanych podczas zajęć terapeutycznych i rewalidacyjno-wychowawczych oraz zajęć fotograficznych prowadzonych w świetlicy terapeutycznej Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym koło w Cieszynie. Rok 2014 jest „Rokiem Czytelnika”, nauczyciele-terapeuci, organizując wystawę „Książka moim przyjacielem” chcą pokazać, że książka pełni bardzo ważną rolę w życiu ich wychowanków. Ekspozycja będzie czynna w dniach 7 do 30 maja.

COK

Maska w Galerii na Nowym Mieście

W sobotnie popołudnie **26 kwietnia** w klimatycznej przestrzeni cieszyńskiej „Galerii na Nowym Mieście” o godz. 18.00 rozpocznie się wernisaż twórczości Joanny Żochowskiej pt. „Maska”. Całą wystawę rzeźby i rysunku, towarzyszącą II Biennale w Wenecji Cieszyńskiej, można będzie oglądać do 10 maja.

Joanna Żochowska to artystka urodzona w 1984 r., obecnie doktorantka Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Swoje malarstwo poświęciła artystycznej interpretacji psychofizycznych zależności pomiędzy naturą a kulturą człowieka. Jej pierwsze szkice powstały we Francji podczas praktyk w Atelier De Mempti w Marsylii. Po roku wróciła do Polski i zaczęła studia na wydziale artystycznym na Uniwersytecie Śląskim w Cieszynie. W 2010 roku otrzymała tytuł magistra sztuki na specjalizacji Rzeźbiarskie kształtowanie przestrzeni. W 2012 rozpoczęła doktorat na Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Obecnie kontynuuje pracę artystyczną, a swoje poszukiwania ekspresji twórczej wzbogaciła o instalację i multimedia.

Galeria na Nowym Mieście

Koncert dla wszystkich mam

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza na Koncert dla mamy – Życzenia z całego serca, który odbędzie się **26 maja** (poniedziałek) o godz. 18.00. Wystąpią Ewa Uryga, Brian Fentress oraz Orkiestra PSM im. I. Paderewskiego w Cieszynie pod dyktando Krzysztofa Durlowa.

Siła głosów, gama emocji, kunszt wykonania. Ona – prawdziwa dama polskiego jazzu. On – charyzmatyczny muzyk z Detroit. Duet, który bez wątpienia zostanie zapamiętany jeszcze długo po koncercie. Ewa Uryga i Brian Fentress razem na jednej scenie wykonają najpiękniejsze utwory o miłości z repertuaru Whitney Houston, Nat King Cole'a, Lionela Richie.

Teatr



Inspirujące rzemiosło



Zamek Cieszyn

W Zamku Cieszyn można oglądać dwie wystawy, pokazujące jak rzemiosło inspirowało współczesnych projektantów.

Jedną z tych wystaw to opowieść o Słowacji – kraju, obyczajach i ludziach. Wszystko za sprawą projektu „Flowers for Slovakia”. Dzięki niemu młodzi projektanci odkryli urok dawnych przedmiotów, tworzonych kilkadziesiąt lat temu do użytku w domach lub gospodarstwach. Projektanci wykorzystali stare materiały i techniki ich wytwarzania, by łącząc je ze współczesnymi meblami produkowanymi przez firmę Vitra, stworzyć nowe obiekty o zupełnie innym i często zaskakującym przeznaczeniu. Można je oglądać na wystawie „Lost & Found”.

Z kolei rzemiosło i kultura ludowa Polski i Białorusi stały się inspiracją dla etno projektantów. Ich autorami są polscy i białoruscy projektanci, którzy odwiedzili oba kraje, spotykali się z twórcami ludowymi i mistrzami rzemiosła. Była to już trzecia edycja projektu „Etnoprojekt. Polsko-białoruskie inspiracje etniczne w designie młodych”, za którym stoi Stowarzyszenie Pracownia Etnograficzna z Warszawy. Obie wystawy można oglądać w Zamku Cieszyn do 23 maja.

Zamek Cieszyn

Do herbaciarni na... film

Fundacja Laja zaprasza **2 maja** (piątek) o g. 18.00 na Echo – Outdoor Film Festival, czyli pokaz filmów nagrodzonych podczas Outdoor Film Festival 2013. W Herbaciarni Laja (ul. Zamkowa 3b) zobaczymy:

- *Stand / Na stojąco* Anthony Bonello & Nicolas Teichrob (CAN), 46'
- *Věřím, že mohu snít / Wierzę, że mogę śnić* Petr Slanina (CZ), 8'
- *Amazonas – a sustainable life in the rainforest / Amazonia – zrównoważone życie w lasach deszczowych* Thomas Miklantsch (AUT), 32'
- *Hráč bez limitů / Gracz bez limitů* Ladislav Moulis ml. (CZ), 26'
- *River God 2* Mike Hamel & Olaf Obsommer (GER), 26'
- *Príbehy tatranských štítov II – Posadnutí horami / Historie tatraňských štítův II – Opętani górami* Pavol Barabáš (SK), 56'
- *Berry Routines* Vít Kratochvíle (CZ), 8'
- *La Dura Dura* Josh Lowel (USA), 28'.

Fundacja Laja

Strażacy się szkolą

5 kwietnia br. odbyły się wspólne ćwiczenia taktyczno-bojowe jednostek OSP w Czeskim Cieszynie w ramach projektu „STRAŻACY BEZ GRANIC” – „HASIČI BEZ HRANIC”, współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007 – 2013.

Celem ćwiczenia było uzyskanie teoretycznej i praktycznej wiedzy podczas prowadzonych działań w ramach akcji ratowniczych jednostek straży pożarnych. We wspólnych ćwiczeniach brały udział dwie jednostki ochotniczej straży pożarnej z Cieszyna –

OSP Cieszyn Bobrek oraz OSP Cieszyn Markłowice, pięć jednostek z Czeskiego Cieszyna oraz dwie jednostki z Kocobędza.

Ćwiczenia rozpoczęły się spotkaniem w Czeskim Cieszynie, po czym nastąpił przejazd do Magazynu Ochrony Ludności w miejscowości Kocobędz, gdzie strażacy mieli okazję wziąć udział w:

- zajęciach praktycznych w zakresie usypywania wałów przeciwpowodziowych,
- zajęciach praktycznych przygotowujących strażaków do działań ratowniczych z zakresu ratownictwa wysokościowego,
- zajęciach praktycznych w zakresie obsługi i sprawiania drabin pożarniczych,
- udzieleniu kwalifikowanej pierwszej pomocy medycznej,
- działaniach poszukiwawczo-ratowniczych.

Drugie ćwiczenia taktyczno-bojowe organizowane w ramach projektu odbędą się 20 września 2014 r. na terenie Cieszyna.

MCZK

3. edycja Pojedynku Rocka za nami

Pojedynek Rocka powstał dwa lata temu z luźnej idei stworzenia atrakcyjnego zwieńczenia akcji krwiodawstwa „Cieszyńska Wampirjada”. To, co kiedyś miało być zwykłym wydarzeniem towarzyszącym – nabrało mocy i stale się rozwija.

Przypomnijmy – pierwsza edycja to 18 zgłoszeń – 1 dzień konkursowy, podczas którego wystąpiły 4 zespoły, a zwycięzcą został



Dust – zwycięzca 3. edycji Pojedynku Rocka.

Lukasz Kazimierowicz

zespół 8 lat w Tybecie. Duża frekwencja oraz zainteresowanie zarówno publiki, jak i mediów dało podstawę do dalszej pracy.

Druga edycja została poszerzona o 2 dni eliminacji, dzięki czemu mogliśmy dać szansę większej ilości zespołów. Liczba zgłoszeń wzrosła do prawie 50! Zwycięzcą konkursu okazała się bielska formacja Imaginarium. Jednak na tym ich ambicje się nie zakończyły. W ramach nagrody zrealizowali swoją pierwszą płytę „Imaginary Wonderland”, która na antenie Antyradia zajęła 6. miejsce w kategorii „Polska Płyta Roku”. Dodatkowo na koniec 2. edycji Pojedynku Rocka mogliśmy po raz pierwszy, dzięki zaangażowaniu władz miasta, zaprosić gościa specjalnego: zespół Zabili Mi Żółwia.

3. edycja to już 78 zgłoszeń! Ponownie bawiliśmy się przez 3 dni konkursowe + wystąpił dla nas gość specjalny Roots Rockets.

Warto powiedzieć parę słów nt. organizacji. Pojedynek Rocka to tylko nazwa konkursu, nie ograniczamy się do samych rockowych i metalowych zespołów. Chcemy swoją ideą zarazić jak największą liczbę osób, dlatego dajemy szansę występu także bardziej odległym stylom muzycznym. Przykładem mógł być np. Raptor – zespół, który jako pierwszy zaprezentował nam połączenie rocka z rapem!

Trzecim zwycięzcą Pojedynku Rocka został zespół DUST, który w nagrodę otrzymał 20 godzin nagrań w bielskim studiu Heaven's Sound. Drugie miejsce zajął Fankatak, który dzięki sponsorowi nagrody RUDE CAT STUDIO nagra z jego pomocą teledysk, trzeci był młody i ambitny Performance. Do zobaczenia podczas kolejnych edycji!

Miasto Cieszyn było współorganizatorem tego wydarzenia.

Pojedynek rocka/Wydział Kultury i Turystyki

Dzieci Cieszyna – odkrywanie żydowskiej przeszłości

Stowarzyszenie Żydowski Instytut Historyczny oraz Muzeum Historii Żydów Polskich we współpracy z Cieszyńskim Ośrodkiem Kultury „Dom Narodowy” zapraszają do udziału w transgranicznym polsko-czeskim konkursie *Dzieci Cieszyna – odkrywanie żydowskiej przeszłości*.

Konkurs skierowany jest do uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z Cieszyna, Czeskiego Cieszyna oraz całego regionu Śląska Cieszyńskiego, zarówno z Polski, jak i z Czech. Celem konkursu jest zainspirowanie młodych ludzi do zaangażowania się w odkrywanie i poznawanie lokalnego żydowskiego dziedzictwa, wspólnej żydowsko-polsko-czeskiej historii.

Projekt w sposób szczególny chce zwrócić uwagę na dzieje żydowskich dzieci, które zginęły podczas Zagłady.

Zadaniem uczestników jest zebranie informacji na temat dziejów żydowskiej społeczności regionu a następnie twórcze ich przetworzenie. Zebrane materiały i informacje mogą dotyczyć: życia codziennego, obyczajów i świąt żydowskich, relacji polsko-żydowskich, opowieści o ciekawych, wyjątkowych osobach, intrygujących wydarzeniach, wyglądzie miasta, jego architekturze i topografii. Mogą to być relacje, zdjęcia: rodzinne, z miejsc związanych z kulturą żydowską. Zachęcamy do dokumentacji rozmów z osobami pamiętającymi żydowskich mieszkańców miasta i okolic, do przeprowadzania wywiadów z historykami i artystami na temat żydowskiej kultury i jej wkładu w kulturę Cieszyna i regionu.

Na podstawie prac uczestników powstanie przewodnik po miejscach zwią-

zanych z żydowską historią miasta Cieszyna i regionu.

Nagrodami w konkursie są: tablety multimedialne, aparaty cyfrowe, iPody (odtwórzacze MP3) oraz nagrody książkowe.

Termin nadsyłania prac: 8 czerwca. Prace konkursowe należy nadsyłać listem poleconym na adres: Muzeum Historii Żydów Polskich, 00-157 Warszawa, ul. Anielewicza 6, z dopiskiem „Dzieci Cieszyna” lub dostarczyć do 8 czerwca do Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” (Rynek 12).

Regulamin konkursu i formularz zgłoszeniowy: www.jewishmuseum.org.pl, www.szh.org.pl, www.domnarodowy.pl.

Inicjatorka konkursu Helena Weiss Foster urodziła się w Cieszynie w 1931 roku. Jako jedyna z rodziny Weissów ocalała z Zagład. Konkurs ma na celu utrwalenie pamięci o jej bracie Dawidzie Weissie, który prawdopodobnie zginął w Auschwitz.

Organizatorzy

Nawiązywanie kontaktów



Zamek Cieszyn

Majowe spotkanie Klubu Przedsiębiorcy będzie okazją do wymiany ofert i nawiązania nowych kontaktów biznesowych. Zapraszamy **14 maja** (środa) do Zamku Cieszyn.

Spotkanie poprowadzi Anna Kańska-Górniak, koordynator Klubu Przedsiębiorcy. W programie przewidziano 3 bloki z prezentacjami zgłoszonych firm. Każdy z uczestników będzie miał 5 minut na przedstawienie swojego produktu czy usługi w wybranej przez siebie formie. W przerwach będą toczyły się rozmowy kularowe – będzie to szansa nawiązania nowych kontaktów, dlatego organizator prosi o zabranie wizytówek. Spotkanie rozpocznie półgodzinna prezentacja Ewy Gołębiowskiej, Dyrektorki Zamku Cieszyn, zatytułowana: *Po co firmie design?* Odbędzie się ono 14 maja w godz. 16.30-19.30 w sali konferencyjnej „Oranżerii” Zamku Cieszyn. Udział w nim jest bezpłatny dla członków Klubu Przedsiębiorcy, przedstawicieli cieszyńskiego samorządu i mediów, pozostałe osoby – 40 zł. Liczba miejsc ograniczona: 70 osób, 40 prezentacji. Obowiązuje potwierdzenie uczestnictwa do 30 kwietnia na adres: biuroklub@zamekcieszyn.pl lub tel. 33 851 08 21 w. 21, 22.

Zamek Cieszyn

Biennale w Wenecji Cieszyńskiej

W dniach 28 kwietnia–4 maja zapraszamy do przyścia na Biennale w Wenecji Cieszyńskiej 2014.

Projekt Biennale obejmuje w szczególności **prezentację sztuk wizualnych (malarstwo, rzeźba, grafika, video, performance itd.), a także muzycznych i poetyckich.** Prezentowane na Biennale prace można obejrzeć w obiektach na zamieszczonej poniżej mapie.

Zapraszamy!

Organizatorzy



2. Biennale
w Wenecji Cieszyńskiej
Biennale v Těšinských Benátkách

www.biennale.cieszyn.pl e-mail: wenecja@biennale.cieszyn.pl
otwarcie: poniedziałek, 28.04.2014, godz.: 18:00, ul. Przykopa (okolice numeru 27)



Masz piękny ogród? Weź udział w konkursie!

Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa po raz 41 zapraszają mieszkańców Cieszyna do udziału w „Cieszyn miastem kwiatów i zieleni”.

Wiosenny przegląd ogrodów zaplanowany jest na drugą połowę maja, a jesienny na drugą połowę sierpnia 2014 r. Oceny dokonuje komisja złożona z pracownika Wydziału OŚR Urzędu Miejskiego i członków TMO. Organizatorzy zapraszają wszystkich właścicieli ogrodów, którzy chcieliby się pochwalić swoim dziełem, do zgłaszania się do Wydziału OŚR UM (tel. 33 4794272, e-mail: ochrona@um.cieszyn.pl).

Do udziału w konkursie zapraszamy również posiadaczy ukwieconych balkonów oraz administratorów terenów zielonych należących do wspólnot mieszkaniowych, osiedli mieszkaniowych i przedsiębiorstw. **Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 maja.** Zachęcamy Państwa gorąco do udziału w konkursie!

Wydział OŚR UM



Piotr Barton

Wiosenny przegląd ogrodów zaplanowany jest na drugą połowę maja.

Magia książki drukowanej

„P-BOOKS” czyli „książki drukowane” (printed books) to tytuł wystawy, którą do 17 maja można oglądać w Galerii Przystanek Grafika cieszyńskiego Muzeum Drukarstwa przy ul. Głębokiej 50.

Nietrudno się domyślić, że tytuł wystawy jest słowną zabawą, u źródeł której leży termin e-book. Młodszy brat tradycyjnej, drukowanej książki może jest i dostępniejszy, i tańszy, i bardziej nowoczesny, ale też uboższy – aby coś zyskać, musiał coś stracić. W odróżnieniu od tradycyjnego p-booka nie działa unplugged, nie posiada faktury papieru, bo nie jest na nim utrwalony. Nie wymaga też intrologatorskiej oprawy, która skrywałaby jego zawartość. Te przykładowe „wartości dodane” podnoszą atrakcyjność jego starszej siostry.

W obecnej sytuacji tradycyjna książka staje się artystycznym obiektem – wierzą w to studenci cieszyńskiego Instytutu Sztuki Uniwersytetu Śląskiego, przynajmniej niektórzy. Wierzą też, że każda książka, bez względu na wiek odbiorcy, powinna być obiektem jego pożądania, dlatego też na wystawie w Muzeum Drukarstwa zobaczymy zarówno książki dedykowane dzieciom, jak i adresowane do odbiorcy dojrzałego.

Na Przystanku Grafika wsiądziemy do ośmiometrowego pociągu (*Lokomotywa*



Iwony Cichy), na drogę „dostaniemy” tabliczkę czekolady (*Charlie i fabryka czekolady* Ewy Deji). Wiemy, że podróże kształcą, więc za pomocą filcowych organów *Anatomii człowieka* najmłodszych nauczy Sylwia Zwolska. W drodze możemy też poczytać *Wypasiony słownik najmłodszej polszczyzny* w typograficznym i ilustracyjnym opracowaniu Magdaleny Strączyńskiej, który na pewno niejednemu ułatwi komunikację z młodzieżą. Dla dorosłych mamy też *Nagi Lunch* Williama S. Burroughsa, w którym Kamila Skowron zgrabnie ukryła teksty przed niepełnoletnim odbiorcą. Kubek gorącego kakao podróżnym zapewni Agnieszka Woźniak, a przy takim trunku najlepiej oglądać książki artystyczne Aleksandry Bury. Będzie nie tylko zabawnie, ale też śmiertelnie poważnie. Udowodnią to: Beata Sosnowska i Weronika Grzywa – ilustrowanym i uzupełnionym limerykami *Kodeksem karnym* w niecodziennej oprawie oraz *Trzynastoma najciemniejszymi ciemnymi charakterami kina. A tych wagonów jest ze czterdzieści...* No, może nieco mniej, ale



wszystkie są egzemplarzami autorskimi. Na wystawę zapraszamy więc również Wydawców, którzy byliby gotowi ruszyć z nami w podróż.

Autorzy prac: Martyna Berger, Sylwia Bołdys, Agnieszka Broż, Aleksandra Bury, Iwona Cichy, Teresa Chrzanowska, Ewa Deja, Łukasz Golik, Weronika Grzywa, Katarzyna Hańczak, Justyna Kacperska-Dendys, Dorota Karpeta, Anna Rudnicka, Marta Scephura, Kamila Skowron, Magdalena Strączyńska, Karolina Struzik, Beata Sosnowska, Paulina Szulc, Maja Ulak, Agnieszka Woźniak, Sylwia Zwolska. Kurator wystawy: Tomasz Kipka.

Na wystawie prezentowane są prace z lat 2010–2014 studentów Instytutu Sztuki w Cieszyźnie (Wydział Artystyczny Uniwersytetu Śląskiego) zrealizowane w Zakładzie Projektowania Graficznego pod kierunkiem: Tomasza Kipki, Stefana Lechwara, Łukasza Klisia i Sebastiana Kubicy.

MD

Szyjemy serduszko dla mamy

Zbliża się Dzień Matki, warto już dziś pomyśleć o prezencie dla Niej. Podczas zajęć dzieci uszyją z różnych materiałów „serduszkową przytulankę” i 26 maja подарują ją mamie.

Warsztaty prowadzone przez Agnieszkę Pawlitko odbędą się w Domu Narodowym **19 maja** (poniedziałek) o godz. 16.00. Zapraszamy dzieci od lat 7 (ilość miejsc jest ograniczona, zapisy do 14 maja, bilety: 8 zł).

COK



Autostopem przez życie

Bohaterem spotkania „Autostopem przez życie – czyli jak objechać świat bez pieniędzy” w Domu Narodowym będzie **Mieczysław Bie-niek** – pasjonat podróży, śląski „hajer”, postać barwna i nieszablona. Po 27 latach pracy w kopalni uległ wypadkowi, częściowo tracąc wzrok i słuch. Nie załamał się, zaczął podróżować. W ciągu 15 lat samotnie zwiedził 116 krajów. W Singapurze pracował przy budowie krematorium, był rybakiem w Indonezji, w Indiach był pomocnikiem mleczarza, w Laosie karczował lasy. Spotkał się z Dalajlamą, na rowerze dotarł do Murmańska i Soczi. Zapraszamy **13 maja** (wtorek) o godz. 17.00.

COK



Koncert piosenek Edith Piaf

Teatr im. A. Mickiewicza zaprasza na koncert piosenek Edith Piaf „Ale... i nie tylko”. Znałe piosenki zaśpiewa Anna Sroka-Hryń, aktorka i wokalistka, absolwentka Akademii Teatralnej w Warszawie. Widzowie wysłuchają piosenek tworzących wspaniałą historię namiętnej miłości. Koncert odbędzie się **9 maja** (piątek) o godz. 18.00. Sprzedaż biletów w kasie teatru i przez www.bilety.teatr.cieszyn.pl.

Teatr



archiwum Teatru

Owocny wyjazd Shindo

12 kwietnia w Warszawie odbyły się X Indywidualne Mistrzostwa Polski Karate Fudokan zorganizowane przez Polski Związek Karate Fudokan. Były one jednocześnie kwalifikacjami do Kadry Narodowej PZKF na zbliżające się Mistrzostwa Europy Karate w Rumunii. W mistrzostwach brało udział 368 zawodniczek i zawodników z 34 klubów. Kadra Klubu Sportowego Shindo przywoziła 6 medali:

- Piotr Szymala złoto Kata indywidualne seniorów
- Wojciech Dorywała srebro Kumite indywidualne juniorów +75 kg
- Karolina Makarewicz brąz Kata indywidualne młodzieżowców
- Mateusz Bobrzyk brąz Kumite indywidualne kadetów juniorzy -70 kg
- Patrycja Krzak brąz Kumite indywidualne młodzieżowców +60 kg
- Klaudia Szymańska brąz Kumite indywidualne juniorek +57 kg.

Shindo



Od lewej: K. Szymańska, W. Dorywała, P. Krzak, P. Szymala, K. Makarewicz, M. Bobrzyk, A. Gorzelany.

SP 6 z szansą na mistrzostwo

Po wygraniu zawodów powiatowych w minipiłce siatkowej chłopców w Ustroniu, reprezentujący powiat cieszyński młodzi siatkarze ze Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieszynie Pastwiskach okazali się najlepszymi w zawodach rejonowych, pokonując w finale po emocjonującym spotkaniu drużynę SP Wisły Wielkiej 2:1. Zwycięstwo to dało im awans do kolejnego szczebla rywalizacji o Mistrzostwo Śląska Szkół Podstawowych. Gratulujemy! Zawody odbyły się 2 kwietnia w Pszczynie.

Skład reprezentacji: Bartłomiej Michałek – kapitan, Miłosz Mach, Patryk Pastucha, Gabriel Biedrzycki, Sebastian Krótki, Kamil Wiszczor, Dawid Stoszek, Bartosz Guzdek, Kacper Nawrat, Kacper Urbańczyk, Michał Wojtas. Trener: Andrzej Łukasiak.

SP6



Drużyna z SP 6 awansowała do kolejnego poziomu rozgrywek.

Piłkarze z „Trójki” najlepsi w powiecie



SP3

Drużyna minipiłki nożnej chłopców ze Szkoły Podstawowej nr 3.

9 kwietnia na orliku przy SP 6 odbył się powiatowy finał w minipiłce nożnej, który okazał się dużym sukcesem uczniów z SP 3 z Cieszyna.

Uczestniczyły w nim 3 najlepsze drużyny z powiatu cieszyńskiego, które przebrnęły przez kwalifikacje. Turniej rozgrywany był systemem każdy z każdym. W pierwszym meczu spotkały się drużyny SP 3 Cieszyn z drużyną z SP Pierścica i po zaciętej walce zwyciężyli uczniowie SP 3 5:3.

W drugim meczu uczniowie z „Trójki” nie dali szans rywalom z Ustronia i wygrali 6:2, zapewniając sobie pierwsze miejsce w turnieju i awans do rozgrywek rejonowych. W meczu o 3 miejsce lepsi okazali się uczniowie z SP Pierścica.

Po tej wygranej SP3 z Cieszyna przybliżyła się do wygranej ogólnej klasyfikacji sportowej szkół powiatu cieszyńskiego.

Skład zwycięskiej drużyny: Błażej Paweł – kapitan, Czempiel Mateusz, Sikora Kamil, Olszar Antoni, Cieślak Mateusz, Niemczyk Grzegorz, Surzycki Kamil, Piotrowski Daniel, Maciejowski Wojciech, Ciżewki Dominik, Piechaczek Adrian. Opiekunem zespołu był Grzegorz Wanat.

Zwycięzcom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

Zespół Promocji Szkoły

Medale za pływanie

8 kwietnia na basenie UŚ w Cieszynie odbyły się zawody pływackie dla szkół podstawowych. SP 3 w Cieszynie reprezentowało czterdziestu uczniów. Wszystkim zawodnikom gratulujemy woli walki, a szczególnie osobom, które zdobyły miejsca na podium: **Julii Iskrzyckiej** (II miejsce – styl grzbietowy), **Kamilowi Nowakowi** (II miejsce – styl klasyczny), **Piotrowi Waszutowi** (II miejsce – styl dowolny), **Kasi Lankocz** (III miejsce – styl grzbietowy), **Dagmarze Białożyty** (III miejsce – styl grzbietowy), **Mikołajowi Wysockiemu** (II miejsce – styl grzbietowy), **Bartoszowi Loterowi** (II miejsce – styl dowolny). Opiekunami zawodników z „Trójki” byli: pani Paulina Fuczyło, pan Adam Rakus, pani Bożena Bułka.

Zespół Promocji Szkoły



SP3

Uczniowie SP 3 – zdobywcy medali w zawodach pływackich dla podstawówek.

Już po curlingu...



Silesian Grand Prix to najbardziej rozpoznawalne polskie zawody w tej olimpijskiej dyscyplinie na świecie.

13 kwietnia zakończył się międzynarodowy turniej curlingowy – Silesian Grand Prix, rozegrany w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków w Cieszynie. W piątej edycji turnieju udział wzięło aż 30 drużyn z Czech, Irlandii, Słowacji, Węgier, Szwecji, Szkocji, Rosji, Włoch i Polski.

Zwycięzcą turnieju zostali aktualni Mistrzowie Polski i Reprezentacja Polski, czyli zespół Marlex (skip Tomasz Ziolo) ze Śląskiego Klubu Curlingowego. W finale pokonali rewelacyjnie spisujący się zespół Scotland Team Jones (skip Cameron Bryce), który bez porażki wygrał eliminacje i półfinały, aby przegrać ostatni finałowy mecz. 3 miejsce zajęła utytułowana czeska drużyna Savona 4 (skip Michal Vojtus), a tuż za nią szwedzki zespół Granit (skip Lars Berg). W czołowej dziesiątce sklasyfikowano jeszcze 5 polskich drużyn. Dla najlepszych 8 drużyn przeznaczona była pula nagród w wysokości 3 tys. euro, zwycięzcy wzbogacili się o 1/3 tej puli.

W ciągu 3 dni rozegrano 75 meczów na 5 specjalnie przygotowanych torach.

Silesian Grand Prix to najmocniej obsadzone i najbardziej rozpoznawalne polskie zawody w tej olimpijskiej dyscyplinie na świecie. Organizatorzy planują w ciągu najbliższych lat uzyskać prawo do organizacji zawodów w ramach prestiżowego cyklu European Champions Tour, curlingowego odpowiednika Ligi Mistrzów.

Nowoczesna Hala Widowiskowo-Sportowa w Cieszynie jest w tej chwili jednym z najlepszych obiektów do uprawiania curlingu w Polsce. Turniej Silesian Grand Prix rozgrywany jest od 2010 roku i jest największą imprezą tego typu w Polsce.

Organizatorami turnieju jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Cieszynie oraz Rudzki Klub Curlingowy Curlik.

MOSiR

Medale Marii Juroszek

200 zawodników i zawodniczek wzięło udział w mistrzostwach Polski zawodowców w Skierniewicach w konkurencji siłowania na rękę. Dwa pierwsze miejsca dają nabór do kadry Polski i udział w Mistrzostwach Europy i Świata w 2014 r.

Podopieczna Zbigniewa Gryźbonia zdobyła medale w trzech konkurencjach:

- srebrny medal w kategorii niepełnosprawnych
- brązowy medal w kategorii seniorów osób zdrowych
- brązowy medal w kategorii Masters Open osób zdrowych.

Maria Juroszek zakwalifikowała się tym samym do kadry Polski osób niepełnosprawnych.

MJ

Cieszyńska Liga Siatkówki zakończona

6 kwietnia odbyły się mecze finałowe Cieszyńskiej Ligi Siatkówki sezonu 2013/2014. Faza finałowa rozgrywana była w systemie do 3 wygranych setów. Rywalizację rozpoczął mecz o 3 miejsce, w którym zmierzyły się zespoły Cisownicy i Zakładu Karnego. W pojedynku tym lepsza okazała się drużyna Cisownicy. O mistrzostwo Cieszyńskiej Ligi Siatkówki konkurowały dwa najlepsze zespoły rundy zasadniczej – Planeta Bio oraz ATS Ustroń. Pierwszy set po niesamowitej gonitwie i przy głośnym dopingu licznej publiczności padł łupem drużyny ATS Ustroń, co niewątpliwie odbiło się na kolejnych setach, które również zakończyły się na korzyść ekipy z Ustronia.

Ukoronowaniem wysiłku drużyn, które od grudnia rywalizowały ze sobą w Cieszyńskiej Lidze Siatkówki, było wręczenie upominków wszystkim drużynom oraz nagrodzenie finalistów ligi. Ponadto nagrodzony został również najlepszy zawodnik ligi, którym został rozgrywający ATS Ustroń Kamil Kolankowski.

Dziękujemy wszystkim drużynom za uczestnictwo i walkę w Cieszyńskiej Lidze Siatkówki 2013/2014 oraz zapraszamy do udziału w następnym sezonie.

Klasyfikacja końcowa: I miejsce – ATS Ustroń, II – Planeta Bio, III – Cisownica, IV – Zakład Karny, V – WW Pizza Hażlach, VI – OSP Krasna, VII – Kostkowice, VIII – Gumisie.

MOSiR

Najlepsi w halowej piłce nożnej

5 kwietnia na hali sportowej Uniwersytetu Śląskiego odbyła się finałowa kolejka Cieszyńskiej Amatorskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej 2013/2014. Do rywalizacji sportowej przystąpiło 15 drużyn, które najpierw zmagaly się ze sobą w rundzie zasadniczej w systemie każdy z każdym, co bezpośrednio warunkowało przyporządkowanie do danej grupy w kolejnej rundzie (podział na I i II ligę). Zarówno w I, jak i II lidze rywalizacja pomiędzy ekipami była zacięta, a walka o miejsce w tabeli toczyła się do ostatniej kolejki. Tytuł Mistrza Cieszyńskiej Amatorskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej zdobyła drużyna CdF TRAKTAT Cieszyn, która zdobyła taką samą liczbę punktów co druga drużyna, jednak miała korzystniejszy bilans bezpośrednich pojedynków. Tym samym obroniła ona tytuł zdobyty z zeszłego roku. Z kolei 1 miejsce w II lidze zajęła drużyna OLEUM.

Najlepsze 3 drużyny obu lig zostały nagrodzone. Ponadto przyznano również nagrodę „Króla strzelców”, którym okazał się zawodnik drużyny INFOBOX, Piotr Kłoda, gromadząc na swoim koncie 53 gole oraz nagrodę „Fair Play”, którą otrzymała drużyna STELA USTRÓŃ.

Dziękujemy wszystkim drużynom za uczestnictwo, sportowe emocje i walkę w Cieszyńskiej Amatorskiej Halowej Lidze Piłki Nożnej oraz zapraszamy do udziału w następnym sezonie.

Klasyfikacja końcowa: I Liga – I miejsce: CdF TRAKTAT Cieszyn, II: INFOBOX, III: NIECKARY-TEAM. II Liga – I miejsce: OLEUM, II: EKO-DOM, III: TEXAS Hażlach.

MOSiR



CdF TRAKTAT Cieszyn – Mistrz Cieszyńskiej Amatorskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej 2013/2014.

MOSiR

Fortuna Bieg i utrudnienia w ruchu w niedzielę 27 kwietnia

27 kwietnia (niedziela) Cieszyn gościł będzie uczestników masowych biegów ulicznych „**6. CIESZYŃSKIEGO FORTUNA BIEGU**”. Start do biegu usytuowany będzie na al. J. Łyska na wysokości trybuny stadionu, następnie trasa poprowadzona będzie al. J. Łyska, ul. Przykopa do ul. Zamkowej, dalej w lewo ul. Zamkową do Mostu Przyjaźni, ulicami Czeskiego Cieszyna do Mostu Spor-

towego i w prawo chodnikiem dla pieszych i rowerzystów wzdłuż al. J. Łyska do Campingu „OLZA”, następnie nawrót i al. J. Łyska w stronę stadionu MOSiR, gdzie usytuowana będzie meta biegu.

W związku z powyższym zachodzi **konieczność wyłączenia z ruchu kołowego** odcinka al. J. Łyska od Campingu „Olza” do Mostu Wolności w godz. 9.30–13.30 oraz dalszej części al. J. Łyska od Mostu Wolności do ul. Przykopa, fragmentu ul. Przykopa od al. J. Łyska do ul. Zamkowej, fragmentu ul. Zamkowej od wylotu ul. Przykopa do Mostu Przyjaźni, a także całkowitego wyłączenia z ruchu kołowego Mostu Przyjaźni i Mostu Wolności w dniu zawodów w godzinach 11.00–13.30.



Ograniczenia zostały ustalone w porozumieniu z Policją, Strażą Graniczną i odpowiednimi służbami miejskimi. Na czas trwania imprez sportowych prosimy o korzystanie z objazdów. Za powstałe utrudnienia przepraszamy i prosimy o wyrozumiałość.

MOSiR Cieszyn

Biegamy w każdą sobotę

Światowe przedsięwzięcie biegowe w Cieszynie – z końcem marca ruszyła inicjatywa cyklicznego, sobotniego biegania w ramach parkrun Cieszyn!

Parkrun Cieszyn to idea cyklicznego, bezpłatnego biegania po parkach z pomiarem czasu. Biegi organizowane są na dystansie 5 km i przebiegają nadolziańskimi ścieżkami po obu stronach rzeki. Start w każdą

sobotę o godzinie 9:00 przez cały rok z aleki znajdującej się przy wejściu głównym stadionu miejskiego przy al. Jana Łyska 21. Do udziału w parkrun Cieszyn wymagana jest jedynie jednorazowa rejestracja pod adresem www.parkrun.pl/rejestracja oraz wydrukowanie i przyniesienie na start indywidualnego kodu uczestnika.

Zachęcamy wszystkich chętnych do wzięcia udziału w biegach jak i chętnych do pomocy jako wolontariusze.

MOSiR



Rowerowe wojaże czas zacząć

Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek” zaprasza ondraszków, sympatyków, rodziny, przyjaciół na **48 otwarcie sezonu turystyki rowerowej**.

- data: **27 kwietnia** (niedziela), g. 9.30-9.55, zapisy na Rynku w Cieszynie. Wpisowe: 5 zł;
- g. 10.00 start i przejazd przez: Zamarski, Hażlach, Kostkowice, Gumna;
- ok. g. 13.00 przyjazd na metę, grillowanie, konkurs sprawnościowy, ceremonia pasowania „Ondraszków”;
- trasa: łatwa (23 km), częściowo biegnąca szlakami rowerowymi i drogami nieutwardzonymi;
- g. 16.00 zakończenie i powrót indywidualny we własnym zakresie;
- w ramach wpisowego na mecie: ognisko/grill, kiełbasa, dodatki, herbata lub kawa, udział w konkursie, pieczętka okolicznościowa dla zdobywających turystyczne odznaki kolarskie, 10 pkt do KOT;
- szczegółowe informacje: tel. 508 500 891.

TKK PTTK „Ondraszek”

Homeopatia klasyczna

7 maja (środa) o godz. 16.30 zapraszamy do Domu Narodowego na prelekcję „Homeopatia klasyczna” dr med. Katarzyny Bross-Waldendorff, absolwentki studiów medycznych w Monachium i licznych kursów z zakresu homeopatii klasycznej, m.in. w szwajcarskiej szkole dr M.S. Jusa. Gość spotkania prowadzi wykłady w Centrum Szkolenia Podyplomowego Lekarzy przy Uniwersytecie Jagiellońskim i Polskim Instytucie Eriksonowskim.

COK

W Czeskim Cieszynie chcą pobić rekord

Komisja wychowania i kształcenia Miejskiego Urzędu w Czeskim Cieszynie chce pobić rekord narodowy w ilości rowerzystów zgromadzonych w jednym miejscu – na rynku w Czeskim Cieszynie. Aktualny rekord wynosi 577 rowerzystów.

Bicie rekordu odbędzie się w piątek **30 maja** w godz. 15.00-16.00 na rynku w Czeskim Cieszynie. Każdy uczestnik-rowerzysta po zarejestrowaniu się otrzyma podarunek z poczęstunkiem. W czasie imprezy, która odbędzie się bez względu na pogodę, przygrywać będzie zespół Rafael Music Band.

Prosimy wszystkich chętnych o pomoc w ustanowieniu nowego rekordu!

PaedDr. Milan Pecka

Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 8 kwietnia 2014 roku

w sprawie informacji o numerach oraz granicach stałych i odrębnych obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych, lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych, siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego, w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego w dniu 25 maja 2014 r.

Na podstawie art. 16 § 1 i art. 61a § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112, Nr 26, poz. 134, Nr 94, poz. 550, Nr 102, poz. 588, Nr 134, poz. 777, Nr 147, poz. 881, Nr 149, poz. 889, Nr 171, poz. 1016 i Nr 217, poz. 1281, z 2012 r. poz. 849, 951 i 1529 oraz z 2014 r. poz. 179 i 180), w związku z uchwałą nr XXIV/252/12 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 25 października 2012 r. w sprawie podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania oraz ustalenia ich granic, numerów i siedzib obwodowych komisji wyborczych (Dz. Urz. Woj. Śląskiego poz. 5587), uchwałą nr XLI/438/14 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie zmiany uchwały w sprawie podziału Gminy Cieszyn na stałe obwody głosowania oraz ustalenia ich granic, numerów i siedzib obwodowych komisji wyborczych (Dz. Urz. Woj. Śląskiego poz. 2057), uchwałą nr XLI/437/14 z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie utworzenia odrębnych obwodów głosowania w wyborach do Parlamentu Europejskiego, w dniu 25 maja 2014 r. (Dz. Urz. Woj. Śląskiego poz. 2056) Burmistrz Miasta Cieszyna podaje do wiadomości wyborców informację o numerach oraz granicach stałych i odrębnych obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych, lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych, siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego, w wyborach posłów do Parlamentu Europejskiego w dniu 25 maja 2014 r.:

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 1

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Akacja, Bukowa, Chemików, Dworcowa, Frysztacka (nr nieparzyste od 153 do końca, nr parzyste od 194 do końca), Jodłowa, Leśna, Miodowa, Pod Skalką, Topolowa, Zadworna, Zagrodowa
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: PPG Polifarb Cieszyn S.A., ul. Chemików 4, Cieszyn
• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 2

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bażancia, Dzika, Frysztacka (nr nieparzyste od 123 do 137, nr parzyste od 130 do 174A), Gajowa, Kręta, Łanowa, Majowa, Mokra, Motokrosowa, Sarnia
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Motokrosowa 18, Cieszyn
• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 3

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bednarska, Dojazdowa, Folwarczna, Frysztacka (nr nieparzyste od 1 do 107, nr parzyste od 2 do 94A), Gołębia, Górny Chodnik, Hażłaska (nr od 2 do 80), Heczki, ks. Janusza, Kopernika, Krzywa, płk Gwido Langer, Ligonia, Ładna, Łączna, Łąkowa, Łukowa,

Mała Łąka, Mostowa, Nad Olzą, al. Piastowska, Poprzeczna, Radosna, Rzeźnicza, Singera, Stokowa, Wałowa, Wysoka
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Zespół Szkół Technicznych, ul. Frysztacka 48, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 4

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Borsucza, Chabrów, Fiołków, Goździków, Gruntowa, Gminna, Hażłaska (nr od 81 do końca), Irysów, Jabłonna, Jąłowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jeżowa, Katowicka (nr od 52 do końca), Kościelna, Krokusów, Królicza, Letnia, Lisia, Motelowa, Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedlowa, Owocowa, Pikiety, Północna, Rudowska, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzosów, Zajęcza, Żniwna
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Szkoła Podstawowa Nr 6, ul. Katowicka 68, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 5

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Cicha, Helmuta Kajzara, Konopnickiej, Kornela Filipowicza, Łagodna, Mała, Miedziana, Nikła, Hulki-Laskowskiego, Powstańców Śląskich, Przepilińskiego, Pszenna, św. Jana Sarkandra, Skośna, Stawowa (nr od 1 do 21), Wiejska, Wierzbowa, Zacisza, Złota
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi, ul. Przepilińskiego 5, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 6

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Barteczka, Bobka, Brodzińskiego, Cegielniana, Czarny Chodnik, Dyboskiego, Działkowa, Graniczna, Klemensa Matusiaka, Kłosów, Kościuszki, Miłaty, Skrzyпка, Stawowa (nr od 24 do końca), Wietrzna, Zamarska, Zielona
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Kościuszki 3, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 7

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bielska (nr od 106 do końca), Braci Miłosiernych, Chłodna, Czereśniowa, Gospodarska, Harcerska, Kątowna, Kępna, Kwiatowa, Mleczna, Morełowa, Olchowa, Rolna, Sadowa, Śnieżna, Ustrońska, Wielodroga, Wiosenna, Wiślańska, Wiśniowa
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Bielska 160A, Cieszyn
• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych
• siedziba obwodowej komisji wyborczej właściwa dla głosowania korespondencyjnego

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 8

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Kamienna, Katowicka (nr 37), Polna, Skrajna, Węgielna
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Przedszkole Nr 19, ul. Skrajna 5, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 9

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bucewiczka, Czytelni Ludowej, Dolna, Filasiewiczza, Karłowicza, Katowicka (nr od 1 do 32), Macierzy Szkolnej, Moniuszki (nr 4), Partyzantów, Piękna, Słoneczna, Tuwima, Wesoła, Zakątek
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Ośrodek Doradztwa i Doskonalenia Kadr, ul. Moniuszki 4, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 10

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Chopina, Gawłasa, Hławiczki, Szymanowskiego
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Szkoła Podstawowa Nr 2, ul. Chopina 37, Cieszyn

• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 11

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Jerzego, Liburnia, Moniuszki (bez nr 4)
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Przedszkole Nr 20, ul. św. Jerzego 4, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 12

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Benedyktyńska, Bóznicza, Fredry, Głębocka, Kiedronia, Kluckiego, Kominiarska, Matejki, Mennicza, Michejdy, Olszaka, Rynek, Stary Targ, Stroma, pl. Teatralny, Zamkowa
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Gimnazjum Nr 1, ul. Michejdy 1, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 13

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Browarna, pl. Dominikański, pl. św. Krzyża, Limanowskiego, al. Jana Łyska (nr 5), 3 Maja, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Regeera, Schodowa, Sejmowa, pl. Słowackiego, Srebrna, Śrutarska, Trzech Braci
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Zespół Szkół Budowlanych im. gen. Grota Roweckiego, pl. Dominikański 1, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 14

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bobrecka, Bolesława Chrobrego, Garncarska, Hajduka, Kochanowskiego, Kolejowa, Korfantege, Kubisza, pl. Londzina, Szeroka, Szersznika, Wypiańskiego
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych, pl. Londzina 3, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 15

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Górna (nr od 5 do 25), Górny Rynek, Jordana, pl. Kościelny, Kraszewskiego, Miarki, Ogrodowa, Sienkiewiczza, Stalmacha, ks. Świeżego, pl. Wolności, Wyższa Brama
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: II Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika, pl. Wolności 7B, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 16

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Błogocka, Dąbrowskiego, Górna (nr od 27 do końca), Adolfa „Bolko” Kantora, Kasprowicza, Kasztanowa, Legionu Śląskiego, Łowiecka, al. Jana Łyska (nr od 21 do końca), Myśliwska, Orkana, pl. Poniatowskiego, Prusa, Ptasia, Reymonta, gen. Władysława Sikorskiego, Tetmajera, Towarowa, Wojska Polskiego, Żeromskiego

SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Szkolne Schronisko Młodzieżowe, ul. Błogocka 24, Cieszyn

• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 17

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Dębowa, Długa, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 1 do 49, nr parzyste od 2 do 38), Mickiewiczza, Pieszka, Południowa, Prosta, Puńcowska (nr nieparzyste od 1 do 39, nr parzyste od 2 do 80), Równa, Sosnowa, Strzelców Podhalańskich, ks. bp. Śniegonia, ks. Tomanka, ks. Trzanowskiego, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa

SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Przedszkole Nr 2-Integracyjne, ul. ks. Trzanowskiego 4, Cieszyn

• lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 18

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Bielska (nr od 1A do 99), Bogusławskiego, Cieniały, Dworkowa, Jaworowa, Kołłątaja, Krótka, Lipowa, Na Wzgórzu, Niemcewicz, Orzechowa, Paderewskiego, Pochyła, Przechodnia, Przybosia, Rajska, Solna, Spadowa, Spokojna, Staffa, Staszica, Szybińskiego, Zaleskiego, Żwirki i Wigury
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Przedszkole Nr 16, ul. Bielska 75, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 19

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Brożka, Kossak-Szatkowski
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Spółdzielnia Mieszaniowa „Cieszynianka”, ul. Kossak-Szatkowski 6, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 20

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Morcinka, Popiołka
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Przedszkole Nr 18, ul. Kossak-Szatkowski 6, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 21

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Beskidzka, Bociana, Dobra, gen. Józefa Hallera (nr nieparzyste od 65 do końca, nr parzyste od 40 do końca), Jaskółcza, Jasna, Jastrzębia, Wiktora Kargera, Krańcowa, Kresowa, Krucza, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Odległa, Orla, Orzeszkowej, Otwarta, Pograniczna, Przepiórcza, Puńcowska (nr nieparzyste od 43 do końca, nr parzyste od 84 do końca), Sienna, Słowicza, Sokola, Sowi, Spacerowa, Spółdzielcza, Karola Stryi, Wronia, Żurawia
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Ochotnicza Straż Pożarna, ul. gen. Józefa Hallera 161, Cieszyn

- lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 22

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Siostr Boromeuszek
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Siostr Boromeuszek ul. Górny Rynek 6, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 23

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Szpital Śląski
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Szpital Śląski, ul. Bielska 4, Cieszyn

NR OBWODU GŁOSOWANIA: 24

GRANICE OBWODU GŁOSOWANIA: Zakład Karny
SIEDZIBA OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ: Zakład Karny ul. Bolesława Chrobrego 2 Cieszyn

Informacje:

Wyborca niepełnosprawny o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych może głosować korespondencyjnie. Wyborca niepełnosprawny zgłasza Burmistrzowi Miasta Cieszyna zamiar głosowania korespondencyjnego, w tym przy pomocy nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a, do 21 dnia przed dniem wyborów, to jest w terminie do dnia 4 maja 2014 r.

Lokale wyborcze otwarte będą, dla przeprowadzenia głosowania, w dniu 25 maja 2014 r. od godziny 7.00 do 21.00, bez przerwy.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

**Utrudnienia w ruchu związane z budową kanalizacji sanitarnej**

Wydział Zamówień Publicznych i Inwestycji – Jednostka Realizująca Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” uprzejmie informuje, że w **kwietniu i maju** utrudnienia związane z budową kanalizacji sanitarnej będą występować w całym centrum Cieszyna, w tym w szczególności na następujących ulicach:

Etap I – Obszar zlewni rzeki Olzy

3 Maja, Al. Łyska, Błogocka, Głęboka, Limanowskiego, Młyńska Brama, Pl. Dominikański, Pl. Wolności, Ratuszowa, Regeera, Rynek, Sienkiewicza, Srebrna, Stalmacha, Szersznika, Trzech Braci;

Etap II – Obszar zlewni rzeki Bobrówki

Bóżnicza, Górna, Górny Rynek, Kiedronia, Kluckiego, Kochanowskiego, Korfantego, Mennicza, Michejdy, Pl. Teatralny, Stary Targ, Stroma, Szeroka, Wyższa Brama, Zamkowa.

Przepraszamy mieszkańców Cieszyna za wszelkie utrudnienia związane z realizacją projektu. Dziękujemy za wyrozumiałość.

Jednostka Realizująca Projekt

Dzierżawa nieruchomości.**Cel rekreacyjny**

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze ustnego przetargu nieograniczonego grunt położony przy **ul. W. Szybińskiego** w Cieszynie – część działki nr 39/1 obr. 34 o **pow. 0,0141 ha** z przeznaczeniem na cel rekreacyjny, ustalając stawkę wyjściową do przetargu rocznego czynszu dzierżawnego w wysokości 0,48 zł/m² + 23% podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu ww. gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od 8 kwietnia 2014 r. do 29 kwietnia 2014 r.

Sprzedż zbędnego składnika majątku ruchomego

Burmistrz miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do sprzedaży w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego **samochód specjalny – pożarniczy GCBA 6/32**: marki Jelcz 315 z 1975 r. Ogłoszenie o przetargu zostało umieszczone w Aktualnościach na stronie BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie na okres od 15 kwietnia 2014 r. do 30 kwietnia 2014 r.

Zbycie lokali na rzecz aktualnych najemców

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

– **lokal mieszkalny nr 19** położony w budynku przy **ul. Górny Rynek 1** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4870/207674 części,

– **lokal mieszkalny nr 5** położony w budynku przy **ul. Olszaka 3** w Cieszynie wraz z udziałem do nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 8666/75792 części.

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 10 kwietnia 2014 r. do dnia 30 kwietnia 2014 r.

Toaleta z przewijakiem

Przypominamy, że w Ratuszu na parterze znajduje się toaleta, z której (w godzinach pracy Urzędu Miejskiego) można nieodpłatnie korzystać. Toaleta jest przystosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych. Wyposażona jest także w przewijak, z którego mogą korzystać rodzice z małymi dziećmi. Łazienka usytuowana jest po prawej stronie za szklanymi, automatycznie otwierającymi się drzwiami.

BZ

**Najem lokalu**

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze dwuetapowego przetargu ustnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze **budynku nr 57 przy ul. Głębokiej** w Cieszynie o **powierzchni użytkowej 37.37 m²**. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszony na tablicy ogłoszeń ZBM w C-nie Sp. z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej ZBM w C-nie Sp. z o.o. www.bip.zbm.cieszyn.pl. Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w C-nie Sp. z o.o., ul. Liburnia 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 85 23 752.

Basen nieczynny

1 maja (czwartek, Święto Pracy) oraz 3 maja (sobota, Święto Konstytucji 3 Maja) Obiekt Sportowy przy SP 4 (Pl. Wolności 7a) będzie nieczynny.

Jarosław Nowakowski

Bezpłatne dyżury psychologiczne

Zapraszamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie. Dyżury prowadzone są przy ul. Srebrnej 1 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie).

Zapisy: MOPS Cieszyn, ul. Skrajna 5 lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS

Bezpłatne porady dla niepełnosprawnych

Regionalny Ośrodek Wsparcia i Informacji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie udziela bezpłatnej pomocy i wsparcia osobom niepełnosprawnym, ich rodzicom, opiekunom, pracodawcom i instytucjom zainteresowanym problematyką rehabilitacji społecznej i zawodowej w zakresie:

- porad i informacji dotyczących problematyki społeczno-zawodowej osób niepełnosprawnych, w tym ulgi i uprawnień osób niepełnosprawnych, zaopatrzenia w sprzęt rehabilitacyjny, przedmioty ortopedyczne, dofinansowania do rehabilitacji leczniczej, wsparcia finansowego i rzeczowego, programów PFRON skierowanych do osób indywidualnych i organizacji pozarządowych,

- porad prawnych,
- porad psychologa,
- porad socjalnych,
- porad społecznych.

Pomoc udzielana jest w siedzibie Stowarzyszenia „Działajmy Razem” TRIANON PL, Bielska 4.

Do Centrum Informacji i Wsparcia można umawiać się telefonicznie (tel. 33 445 70 11), mailowo (dzialajmyrazem@wp.pl) lub osobiście od pon. do pt. w godz. 8.00-14.00.

Pomoc udzielana jest poprzez program Karkonoskiego Sejmiku Osób Niepełnosprawnych w Jeleniej Górze ze środków PFRON.

ROWiON

Komunikat ZBM

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o. uprzejmie informuje, iż na podstawie Zarządzenia wewnętrznego nr 58/2013 Prezesa Zarządu Spółki, **piątek 2 maja 2014 roku będzie dniem wolnym od pracy**, w zamian za świąteczną sobotę przypadającą 3 maja 2014 roku. Podstawa prawna: art. 130 § 2 Kodeksu pracy. Ewentualne awarie można zgłaszać pod dyżurnymi numerami telefonów: 33 85 11 886 oraz 663 856 000.

Przeznacz 1% podatku

Przy rozliczaniu się z podatku za rok 2013 istnieje możliwość przekazania 1% na rzecz wybranych przez siebie organizacji. Zachęcamy do przekazania tej kwoty na rzecz cieszynskich organizacji pożytku publicznego.

- **KRS 0000070261:** Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie, ul. Mickiewicza 13, tel. 33 858 13 64
 - **KRS 0000037729:** Stowarzyszenie Rehabilitacji Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych, ul. Głęboka 11a, tel. 33 858 12 56, www.strehon.ox.pl
 - **KRS 0000081114:** Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54
 - **KRS 0000032238:** Macierz Ziemi Cieszyńskiej, ul. Stalmacha 14, tel. 33 852 16 59
 - **KRS 0000130105:** Fundacja Zdrowia Śląska Cieszyńskiego, ul. Bielska 4, tel. 33 85 205 11 wew. 291
 - **KRS 0000134259:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Łukasza Ewangelisty, ul. Wąska 2a, tel. 33 851 45 14
 - **KRS 0000267283:** Stowarzyszenie dla Rozwoju Przedsiębiorczości, Edukacji i Kultury Młodzieży „EkoGa”, pl. Londzina 3, tel. 33 858 18 73.
 - **KRS 0000347243:** Stowarzyszenie Przyjaciół Chorych Hospicjum „Otwarte Drzwi”, ul. Bielska 108, tel. 662 010 996
 - **KRS 0000304302:** Stowarzyszenie na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci”, ul. Wojska Polskiego 3, tel. 33 852 07 44
 - **KRS 0000366266:** Fundacja dla Zwierząt i Środowiska „Lepszy Świat”, ul. Limanowskiego 8/3, tel. 782 71 77 71
 - **KRS 0000063101:** Stowarzyszenie „Dziedzictwo” św. Jana Sarkandra, Pl. Dominikański 2, tel. 33 852 51 84, www.dziedzictwo.org.pl
 - **KRS 0000388684:** Fundacja św. Elżbiety Węgierskiej w Cieszynie, ul. Katowicka 1, tel. 33 852 80 79, www.fundacjaelzbiety.cieszyn.pl
 - **KRS 0000017212:** Towarzystwo Ewangelickie im. ks. Franciszka Michejdy, ul. Sienkiewicza 2, www.tecieszyn.pl
- a także Fundacja Studencka Młodzi-Młodym Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”:
KRS 0000270261, cel szczegółowy **Dom Narodowy Cieszyn 4045**.

BZ

Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyna

Działając na podstawie art. 49 oraz art. 61 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267) w związku z art. 74 ust. 1a ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam, iż w dniu 1 kwietnia 2014 r., na wniosek firmy PPG Polifarb Cieszyn S.A. z siedzibą w Cieszynie przy ul. Chemików 16, reprezentowanej przez pana Tomasza Todysa – członka Zarządu oraz pana Waldemara Gołębińskiego – dyrektora Zakładu, wszczęto postępowanie administracyjne o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, zgodnie z art. 71 ust. 2 i art. 73 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) dla przedsięwzięcia polegającego na rozbudowie zakładu produkcyjnego PPG Polifarb Cieszyn S.A. przy ul. Chemików 16 w Cieszynie poprzez wykonanie obiektu malarni natryskowej.

Przedsięwzięcie obejmować będzie budowę nowej hali o powierzchni zabudowy ok. 232 m², w której prowadzone będą procesy nanoszenia powłok lakierniczych na niewielkie elementy z metali i tworzyw sztucznych. Proces lakierowania będzie miał na celu wypróbowanie nowych powłok – określenie ich trwałości, parametrów technologicznych i optymalnych warunków stosowania oraz prezentację produktów PPG Polifarb Cieszyn nowym klientom. W hali zostanie zainstalowany nowoczesny automat malarski Lab-Painter produkcji firmy LaTec. Projektowana hala o przybliżonych wymiarach 6,7 m x 34,6 m i wysokości ok. 3,5 m, zostanie zlokalizowana na terenie zakładu produkcyjnego PPG Polifarb Cieszyn S.A., na działce nr 1/31 obręb 78 w Cieszynie, pomiędzy dwoma skrzydłami istniejącego obiektu budowlanego.

Ponadto działając zgodnie z art. 106 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego zawiadamiam, że w dniu 14 kwietnia 2014 r. Burmistrz Miasta Cieszyna zwrócił się o wydanie opinii w sprawie obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania ww. przedsięwzięcia na środowisko i ewentualnego określenia zakresu raportu do organów wymienionych w art. 64 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, tj. do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie.

Zgodnie z art. 9 i 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego organ administracji obowiązany jest do należytego informowania stron o okolicznościach prowadzonego postępowania administracyjnego, jak również do wysłuchania wypowiedzi stron, co do przeprowadzonych dowodów, zgromadzonych materiałów oraz zgłoszonych żądań. Wypełniając ustawowy obowiązek należytego i wyczerpującego informowania stron uprzejmie przypominam, że przepis art. 10 § 1 k.p.a. jest jednocześnie szczególnym uprawnieniem stron z racji ich czynnego udziału w każdym stadium postępowania. Powyższe uprawnienie nie jest obowiązkiem strony.

Ze zgromadzoną w sprawie dokumentacją można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, ul. Rynek 1, pok. 17, w godzinach pracy Urzędu.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta
mgr Aleksander Dorda

naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Kino Piastwww.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26**22-28.04.** g. 15:00 KAROL, KTÓRY ZOSTAŁ ŚWIĘTYM (animowano-aktorski film familijny) Pol./Włochy, b.o.**25-28.04.** g. 16:30 FACET (NIE)POTRZEBNY OD ZARAZ (komedia) Polska, od 15 lat
25-28.04. g. 18:15 NON-STOP (thriller) Anglia/Francja/USA, od 15 lat**25-28.04.** g. 20:15 DROGA DO ZAPOMNIENIA (dramat) Australia/Ang., od 15 lat
DKF „FAFIK”**23.04.** g. 19:00 KLASYKA NA SEANSIE „FAFIKA”***24.04.** g. 19:00 KLASYKA NA SEANSIE „FAFIKA”*

* - wstęp tylko dla członków klubu posiadających aktualny karnet DKF

COK Dom Narodowywww.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20**25.04.** g. 19.30 - Kościół OO. Bonifratrów, Cieszyn MUZYKA I PIEŚNI ŚREDNIOWIECZNEJ EUROPY - ZESPÓŁ MUZYKI DAWNEJ „SCANDICUS” (Tychy)**28.04.** g. 9.00 XXI REGIONALNY PRZEGLĄD PIEŚNI „ŚLĄSKIE ŚPIEWANIE” IM. PROF. ADOLFA DYGACZA - przegląd rejonowy
29.04.-4.05. XVI PRZEGLĄD FILMOWY „KINO NA GRANICY”**3.05.** OBCHODY ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3 MAJA (więcej: str. 6)**4.05.** g. 8.00 Rynek. TARGI STAROCI (Cieszyński Klub Hobbystów, COK)**5.05.** g. 11.00 - COK „Dom Narodowy” KONGRES PRZEDSIĘBIORCZOŚCI MŁODZIEŻY (więcej: str. 6)**6.05.** g. 9.00 CIESZYŃSKA LIGA TALENTÓW - eliminacje do konkursu**7.05.** g. 15.00 „BIOTERAPIA - ODDZIAŁYWANIE PRZYRODY NA ZDROWIE” - spotkanie z Czesławem Stuchlikiem (Towarzystwo Miłośników Ogrodnictwa)**7.05.** g. 16.30 „HOMEOPATIA KLASYCZNA” - wykład dr med. Katarzyny Bross-Waldendorff**9.05.** g. 9.00 W cyklu: „POZNAJEMY INSTRUMENTY MUZYCZNE: SKRZYPCE” - koncerty edukacyjne dla dzieci i młodzieży (CTM, COK, Miasto Cieszyn)**9.05.** g. 18.30 - Kościół Sióstr Boromeuszek MUZYKA I PIEŚNI ŚREDNIOWIECZNEJ EUROPY - Koncert Duetu „Sol et Luna” (Warszawa)**12.05.** g. 9.00 W cyklu: „POZNAJEMY INSTRUMENTY MUZYCZNE: SKRZYPCE” - koncerty edukacyjne dla dzieci i młodzieży (CTM, COK, Miasto Cieszyn)**12.05.** g. 17.00 CZERNIAKI I INNE WYBRANE NOWOTWORY SKÓRY - prelekcja dr Anny Paluch (Klub Zdrowia)**WYSTAWY**

Galeria

28.04.-4.05. BIENNALE W WENECJI CIE-

SZYŃSKIEJ 2014

8-29.05. „BARWY FOLKLORU” - malarstwo Agnieszki Pawlitko (wernisaż **8.05.** g. 17.00)

Galeria „Na Piętrze”

Do 30.04. „CZYM NATURA BOGATA” - wystawa Cieszyńskiej Grupy Fotograficznej Format 4**7-30.05.** „KSIĄŻKA MOIM PRZYJACIELEM” (Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy w Cieszynie), wernisaż **7.05.** g. 11.00**Książnica Cieszyńska**www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

3.05. g. 14.00 Spotkanie „Witaj Maj, Trzeci Maj, u Polaków błogi raj”**Do 3.05.** Wystawa „Leopold Jan Szersznik i jego epoka”**Teatr im.****A. Mickiewicza**www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 857 75 90**25.04.** g. 18.00 KONCERT Zespołu STARE DOBRE MAŁŻEŃSTWO**26.04.** g. 20.00 KABARET „MŁODYCH PANÓW”**28.04.** g. 16.30 KONCERT UCZNIÓW PSM I i II STOPNIA w Cieszynie**29.04.-4.05.** KINO NA GRANICY**9.05.** g. 18.00 KONCERT piosenek Edith Piaf „Ale... i nie tylko”**14.05.** g. 16.30 „SZKOLNA ŁAWKA ARTYSTYCZNA” - Przegląd Twórczości Artystycznej Szkół Podstawowych i Gimnazjów**16.05.** g. 9.00 OFERTA SPECJALNA DLA KLAS IV-VI: „W KRAJNIE NARNII”. Rezerwacja biletów: tel. 606-829-171, 604-566-752**23.05.** g. 9.00, 11.00 i 18.30 „WITAMY W DŻUNGLI” Fundacja STER, Szkoła Tańca PeDeBe**23/24.05.** NOC MUZEÓW**30.05.** g. 17.00 INAUGURACJA VII Międzynarodowego Festiwalu Czytania nad Olzą - KONCERT GALOWY. Biblioteka Miejska w Cieszynie**31.05.** g. 17.00 „ROZTAŃCZENI 2014” - 1. URODZINY „AGATA - IMPULSO”**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nied.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.

30.04. g. 17.00 Wykład „Habani i ich ceramika w zbiorach muzeum” - Irena Adamczyk (spotkania szersznikowskie)**Do 4.05.** Wystawa „Nowe nabytki muzeum 2008-2014”. Galeria Wystaw Czasowych**Do 4.05.** wystawa „Prosimy nie dotykać eksponatów! - dawne zdjęcia ekspozycji muzeum”. Sala Rzymska**Muzeum Drukarstwa**www.muzeumdrukarstwa.pl, tel. 33 851 16 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, intrologatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

Do 17.05. Wystawa „P-BOOKS”, czyli książki drukowane**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**www.militariacieszyn.pl, tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztacka 2) możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Galeria Szarawww.galeriaszara.pl, tel. 502 31 78 87**Do 7.05.** wystawa Toma Swobody „Konterfekt”. ul. Srebrna 1**Zamek Cieszyn**www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21**WYSTAWY**

czynne codziennie 10:00-17:00

Wystawa stała: Dizajn po śląsku. Laureaci konkursu „Śląska Rzecz”

Do 23.05. Lost & Found. Oranżeria Zamku Cieszyn.**Do 23.05.** Etnoprojekt. Polsko-białoruskie inspiracje etniczne w designie młodych. Oranżeria Zamku Cieszyn.**Do 27.04.** Kroszonki Opolskie. Informacja Turystyczna Zamku Cieszyn**SPOTKANIA****14.05.** g. 16.30-19.30 Prezentacja firm i wymiana ofert biznesowych. Sala konferencyjna, Oranżeria.**WARSZTATY****16-17.05.** ABC Przedsiębiorczości.**Informacja Turystyczna**, sklep z pamiątkami czynne wt.-niedz.: g. 9:00-17:00**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne codziennie: g. 9:00-16:00**PUNKT KONSULTACYJNY****wtorki g. 12.00-17.00 i czwartki g. 10.00-15.00** Punkt konsultacyjny udzielający informacji i porad związanych z prowadzeniem własnej firmy, poszukiwaniem różnych źródeł finansowania działalności, pisanie biznes plany. Informacje i zapisy: Katarzyna Kruszy, tel. 33 854 08 21 w. 22,

kkruszy@zamekcieszyn.pl, wt. 10.00-12.00
i czw. 8.00-10.00

Sport

27.04. g. 10.00 start z Rynku - otwarcie sezonu turystyki rowerowej.

27.04. g. 11.30-13.00 6. Cieszyński Fortuna Bieg. Więcej: str 13

26.04. i 3.05. g. 9.00 Parkrun Cieszyn. Alejki Sport Parku

3-4.05. II runda Mistrzostw Europy EMX w klasach Open, 65 i 85cc. Tor Motocrossowy, ul. Motokrosowa. Więcej: str. 2

Różne...

28.04.-4.05. Kino na Granicy. Więcej: str. 4

28.04-4.05. Biennale w Wenecji Cieszyńskiej. Więcej: str. 9

26.04.-10.05. Wystawa „Maska” Joanny Zochowskiej. Galeria na Nowym Mieście, ul. Nowe Miasto 13

2.05. g. 18.00 Pokaz filmów nagrodzonych podczas Outdoor Film Festival 2013. Herbaciarnia Laja, ul. Zamkowa 3b

Poniedziałki i czwartki g. 11.00 i 17.00 Seans filmu „Historia Cieszyna w 3D”. Restauracja pod Brunatnym Jeleniem, Rynek 20

IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10:00-16:00.

HARCERSKA IZBA TRADYCJI - Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

Galeria Uniwersytecka

www.instyutstzuki.us.edu.pl

Do **12.05.** Wystawa VADEMECUM (video+ obiekt) – Małgorzata Łuczyna. ul. Bielska 62

Po drugiej stronie Olzy

Těšínské divadlo, Český Těšín, Ostravská 67

10.05. g. 17.30 ICH CZWORO

17.05. g. 17.30 ICH CZWORO

23.05. g. 21.00 MAKBET, CYRANO..., ONDRASZEK (spektakl na Wzgórzu Zamkowym w Cieszynie)

Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA Hlavní 1
26.04. g. 16.00 SALON LITERACKI – PROMOCJA KSIĄŻKI JANA RICHTEROVÁ: „ZAHRA DA 1. / SFERA”

28.04.-12.06. SALON SZTUK PIĘKNYCH. WYSTAWA W RAMACH 2. BIENNALE W WENECJI CIESZYŃSKIEJ

Instytucje

Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,
mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno - Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. Ks. Janusza 3, tel. zaufania 33 851 29 29
(g. 19.00-7.00)

Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości od pon. do pt.
w godz. 14.00-20.00: 33 852 40 00

Punkt ds. narkomanii

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
czynny: wt. i śr. g. 17-20, sob. g. 8-12

Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 54,
www.bycrazem.com

Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownice: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,
www.zbm.cieszyn.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,
www.zgk.cieszyn.pl



Polub Cieszyn na Facebooku

Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy, itd. - to wszystko na www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie BZ

Zapisz się na Newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na www.cieszyn.pl w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście. BZ

Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na www.cieszyn.pl prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego. BZ

Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
25 IV - 9 V	Farmarosa ul. Bobrecka 27 33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redaguje zespół: **Barbara Zubrzycka, Edyta Subocz**

Redaktor naczelny: **Barbara Zubrzycka** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Barbara Zubrzycka**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **Arialdruk Sp. z o.o.** ul. R. Traugutta 23, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 33 821 83 64

Spotkanie autorskie z Jerzym Stuhrem

Pomimo trwającego obecnie remontu Biblioteki Miejskiej w Cieszynie, pracownicy instytucji starają się, aby czytelnicy nadal mieli możliwość spotkania z niezwykle i znanymi osobami – tak, jak ma to miejsce kilka razy w roku w siedzibie Biblioteki.

Dlatego też 26 marca w gościnnych wnętrzach Cafe Muzeum, Biblioteka Miejska w Cieszynie zorganizowała spotkanie autorskie z Jerzym Stuhrem. Wspaniale i z pasją poprowadziła je dr Joanna Jurgała-Jureczka.

Profesor Jerzy Stuhr jest wybitnym polskim aktorem, reżyserem, autorem książek, byłym rektorem PWST w Krakowie. Zagrał w wielu filmach, m.in. „Amator”, „Seksmisja”, „Spis cudzołźnic”, „Duże zwierzę” i sztukach teatralnych: „Kontrabasista”, „Emigranci”, „Rewizor”. Jest także aktorem dubbingowym (najbardziej znana i pamiętana rola to Osiołek z bajki „Shrek”) oraz laureatem wielu nagród, odznaczeń i orderów.

Podczas spotkania wiele pytań dotyczyło książek, które napisał pan profesor – „Sercowa choroba, czyli moje życie w sztuce”, „Stuhrowie. Historie rodzinne”, „Tak sobie myślę...”. Jerzy Stuhr niezwykle ciekawie opowiadał, co było inspiracją do ich napisania, jak dziś postrzega sprawy, o których pisał niegdyś, jak wielką terapią było pisanie ostatniej książki-dziennika z czasu choroby.

Refleksje i wspomnienia aktora często przeplatane były zabawnymi anegdotami, które licznie zgromadzeni słuchacze przyjmowali z entuzjazmem. Przybyli mieli okazję dowiedzieć się sporo o najnowszym filmie reżyserowanym przez Jerzego Stuhra („Oby-



Do Jerzego Stuhra ustawiała się długa kolejka po autograf.

watel”), który za pół roku trafi na ekrany kin. Gość Biblioteki dzielił się również wspomnieniami z przebytej i zwycięskiej walki z chorobą nowotworową. Mówił, jak bardzo docenia dziś każdy przeżyty dzień i że stara się przeżyć go jak najpełniej.

Na tym niezwyklej spotkaniu melancholia przeplatała się ze śmiechem, a słowa o sprawach ostatecznych – z żartami. Każdy z przybyłych gości miał możliwość zadania pytania profesorowi oraz zakupu książki i otrzymania w niej dedykacji. Ustawiała się długa kolejka i wszyscy chętni otrzymali autograf.

To było piękne spotkanie z naprawdę wyjątkowym i ciepłym człowiekiem.

Daria Wieteska



Gimnazjum nr 3 zorganizowało trzydniowe Dni Otwarte.

Dni Otwarte w Gimnazjum nr 3

Wszyscy szóstkłasiści i ich rodzice zadają sobie pytanie, które gimnazjum wybrać. W ostatnich dniach marca nauczyciele i uczniowie Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie zaprosili uczniów klas szóstych i ich rodziców na Dni Otwarte, aby sami mogli się przekonać jak wygląda nauka w gimnazjum, zapoznać się z bogatym dorobkiem szkoły oraz atmosferą panującą w szkole. Każdy z trzech dni (tyle trwały Dni Otwarte) rozpoczynał się od spotkania klas szóstych z dyrektorem szkoły – Danutą Łabaj, która przedstawiła organizację i działalność gimnazjum. Następnie nasi goście ruszyli do sal lekcyjnych, gdzie czekały na nich liczne atrakcje.

Szkolne koło literacko-regionalne „Cieszynianka”, wystąpiło z przedstawieniem pt. „Stara baśń”. Gimnazjaliści sprawdzili czy ich młodszy koledzy obejrzeni występ z uwagą i zorganizowali dla nich quiz ze słodkimi nagrodami. W szkole jest dużo zdolnej młodzieży, nie obyło się więc bez „Gali talentów”, którą rozpoczęło przedstawienie kabaretowe „Wspomnienie babci i dziadka o czasach nauki w gimnazjum”. Występy zostały wzbogacone o indywidualne prezentacje młodych artystów, popisujących się grą na instrumentach i prezentujących swoje wspaniałe umiejętności wokalne. Wychodząc z sali „Cieszynianki” szóstkłasiści otrzymali najnowszy numer gazetki szkolnej – „Trójkomania”.

Nasi młodszy koledzy udali się następnie do pracowni informatycznej, gdzie wysłuchali wykładu na temat tworzenia animacji w programie Logomocja Image – edytor postaci. Wzbogaceni o nowe wiadomości wykonali animacje stworzonych przez siebie obiektów. W pracowni chemicznej uczniowie zostali zaproszeni do zabawy w autorskiej grze planszowej „G3 – szkoła oszczędzająca energię”. Ponieważ szkoła bierze udział w projekcie Euronet 50/50 max, nauczyciel chemii opracował grę, która wśród uczestników zabawy zwiększa wiedzę z zakresu oszczędzania wody, energii cieplnej i świetlnej oraz zmniejszania ilości odpadów i ich segregacji.

Wizyta gości była również okazją do zaprezentowania przez klasę II b (językową) swojego projektu gimnazjalnego pt. „Jak zareklamować nasze gimnazjum kolegom z innych szkół?”. Uczniowie cieszyńskich podstawówek mogli zobaczyć, w jaki sposób można wspólnie spędzić czas po lekcjach (jedna z propozycji dotyczyła wspólnego gotowania w „trzech językach”), mogli również zgłębić tajniki fizyki i chemii przez obserwowanie przygotowanych doświadczeń.

Nauczyciele języków angielskiego i niemieckiego również przygotowali ciekawe zajęcia w formie gier i zabaw językowych. Przybyli gimnazjaliści mieli okazję popisać się znajomością języków rozwiązując zadania z zakresu słownictwa, gramatyki i wiedzy kulturoznawczej. Mimo nowych sytuacji i nowych nauczycieli szóstkłasiści chętnie brali udział w zajęciach, tym samym udowadniając, że nie boją się nowych wyzwań.

Kluczowym wydarzeniem Dni Otwartych było popołudniowe spotkanie dyrekcji gimnazjum z rodzicami uczniów klas szóstych. Rodzice zostali zapoznani z projektami unijnymi prowadzonymi w naszej placówce. Wysłuchali prezentacji Grażyny Strządały na temat projektu „Diversity – our precious treasure”, który zakończony został we wrześniu 2013 roku. Rodzice obejrzeni fragmenty filmu z wizyty w Rzymie oraz poznali założenia i warunki uczestnictwa w takich projektach. Anglistka zapoznała rodziców z nowym projektem w ramach programu Erasmus + partnerstwa strategicznego.

Na zakończenie spotkania rodzice uzyskali informacje na temat działającej w Gimnazjum nr 3 klasie matematyczno-przyrodniczej, która tym różni się od pozostałych, że ma dwie godziny dodatkowo w tygodniu zajęć z przedmiotów przyrodniczych, prowadzonych na zasadzie tylko i wyłącznie eksperymentów i doświadczeń.

Miło nam było gościć uczniów klas szóstych i ich rodziców. Pragniemy wyrazić podziękowanie za tak duże zainteresowanie naszą placówką. Mamy nadzieję, że z wieloma z Was spotkamy się w nowym roku szkolnym. Do zobaczenia we wrześniu.

Dyrektor Gimnazjum nr 3 wraz z Gronem Pedagogicznym

Co słyszeć w Kręgach Sztuki?

Już od 9 do 13 lipca 2014 Festiwal Kręgi Sztuki i Przegląd Filmowy Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki zapraszają w Cieszynie widzów od 3 do 103 lat, choć górnego limitu nie ma, do relaksu, zabawy i edukacji oraz przeżyć z udziałem sztuki. Do dyspozycji widzów będą koncerty, pokazy filmowe, warsztaty i wystawy.

Jubileuszowe 5. Kręgi Sztuki rozpoczną się 9 lipca koncertem inauguracyjnym w Teatrze im. A. Mickiewicza, który na specjalne zaproszenie organizatorów Festiwalu przygotowała polska supergrupa **Motion Trio** z udziałem znakomitego muzyka **Zohara Fresco**. Motion Trio zagrali dotychczas na sześciu kontynentach, w 39 krajach, a nikogo nie pozostawili obojętnym. Ich koncert na najsłynniejszej plaży świata – Copacabanie, w Brazylii, podniósł jej temperaturę o wiele stopni w górę, choć wcześniej wydawało się to niemożliwe. Szkoda, że Motion Trio nie reprezentują nas na Mistrzostwach Świata w piłce nożnej, bo sukces byłby gwarantowany! *Wasza muzyka jest zdumiewająca* – powiedział o nich wybitny jazzman Joe Zawinul, a słowa mistrza Krzysztofa Pendereckiego *to wyjątkowe trio akordeonowe* są najwyższą rekomendacją.

Atrakcji muzycznych nie zabraknie także w trakcie innych dni Festiwalu. W sobotę 12 lipca na Rynku w Cieszynie wystąpi **Warsaw Afrobeat Orchestra**, jedyny w Polsce i być może jedyny w Europie Środkowo-Wschodniej afrobeatowy kolektyw łączący elementy funku, reggae, jazzu i tradycji muzyki europejskiej. Dziesięcioosobowy skład, który oferuje wybuchowe połączenie muzyki etnicznej, funkowego groove'u i stylowej, rozbudowanej sekcji dętej, przykuł natychmiast uwagę kultowej amerykańskiej wytwórni Ubiquity Records. Owocem jest wydany w listopadzie 2013 singiel winylowy „Only Now”, zawierający m.in. remix doświadczonego producenta Bosq z USA. Czerwony winylowy krążek jest zapowiedzią albumu, który ukaże się w 2014 roku. Ten sobotni wieczór będzie należeć też do popularnego i charyzmatycznego **Kapitana KaCeZeta** i jego grupy **Fundamenty**. Ich utwory zyskują należną im popularność i są przykładem błyskotliwego talentu lidera zespołu, Piotra Kozieradzkiego. Po koncercie Ka-



Warsaw Afrobeat Orchestra w swojej muzyce łączy funk, reggae, jazz i tradycyjną muzykę europejską.



Motion Trio – koncertują na całym świecie, zagrają też u nas w Cieszynie.

CeZeta i grupy Fundamenty każdy widz będzie mógł zanucić z satysfakcją:

...Czujesz się dobrze dziś.

Jakbyś nabierał sił, możesz dalej iść.

Czujesz się dobrze dziś.

Dziś czujesz się jak Mistrz!

Tradycyjnie, filmowe projekcje Przeglądu Filmowego Wakacyjne Kadry w Kręgach Sztuki będą adresowane do wszystkich. Nie zabraknie ciekawych cykli tematycznych, zarówno dla najmłodszych (Wakacyjne Kadry dzieciom), połączonych z warsztatami muzycznymi i plastycznymi, jak i dla starszych kinomanów: kinematografia serbska, chińska, irańska, amerykańska,

polska, dokument europejski, cykl TVP Kultura poleca i inne.

W tym roku 50 lat kończy DKF „Fafik”, jeden z najstarszych dyskusyjnych klubów filmowych w Polsce, legenda tego ruchu, co zostanie uczczone specjalnym cyklem. Warsztaty animacji filmowej dla dzieci, operatorskie, fotograficzne, muzyczne, plastyczne, teatralne jak zwykle będą animować potrzeby obcowania ze sztuką, tak istotne w budzeniu kreatywności każdego z nas. Systematycznie będziemy podawać więcej szczegółów. Spotkajmy się w Cieszynie od 9 do 13 lipca. Zapraszamy!

Organizatorzy